

Il-Ġurnal Uffiċjali C 349

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 63

20 ta' Ottubru 2020

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2020/C 349/01	Avviż tal-Kummissjoni Linji gwida dwar l-infurzar tal-obbligi skont ir-Regolament tal-UE dwar ir-Riċiklaġġ tal-Bastimenti b'rabta mal-Inventarju ta' Materjali Perikolużi tal-bastimenti li jbahhru fl-ibhra Ewropej.....	1
2020/C 349/02	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.9928 — QuattroR/HGM/Burgo) ⁽¹⁾	4

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

il-Kunsill

2020/C 349/03	Avviż għall-attenzjoni tal-persuni soġġetti għal miżuri restrittivi previsti fid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/1693, kif emendata bid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/1516, u r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1686 li jimponi miżuri restrittivi addizzjonali kontra ISIL (Da'esh) u Al-Qaida u persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom.....	5
2020/C 349/04	Avviż għall-attenzjoni tas-suġġetti tad-data li għalihom japplikaw il-miżuri restrittivi previsti fid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/1693 u fir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1686 li jimponi miżuri restrittivi addizzjonali kontra ISIL (Da'esh) u Al-Qaida u persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom.....	7

Il-Kummissjoni Ewropea

2020/C 349/05	Rata tal-kambju tal-euro — Id-19 ta' Ottubru 2020.....	8
---------------	--	---

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

2020/C 349/06	Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-8 ta' Ottubru 2020 li tagħti struzzjonijiet lill-Amministratur Ċentrali tar-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea biex idahhal bidliet fit-tabelli ta' allokkazzjoni nazzjonali tal-Germanja fir-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea	9
---------------	--	---

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2020/C 349/07	Tagħrif li taw l-Istati Membri rigward l-għeluq tas-sajd	16
2020/C 349/08	Tagħrif li taw l-Istati Membri rigward l-għeluq tas-sajd	17
2020/C 349/09	Tagħrif li taw l-istati Membri rigward l-għeluq tas-sajd	18
2020/C 349/10	Tagħrif li taw L-Istati Membri rigward l-għeluq tas-sajd	19
2020/C 349/11	Tagħrif li taw l-Istati Membri rigward l-għeluq tas-sajd	20
2020/C 349/12	Tagħrif li taw l-Istati Membri rigward l-għeluq tas-sajd	21

V Awżi

ATTI OHRAJN

Il-Kummissjoni Ewropea

2020/C 349/13	Pubblikazzjoni ta' komunikazzjoni ta' approvazzjoni ta' emenda standard għal speċifikazzjoni ta' prodott għal isem fis-settur tal-inbid kif imsemmi fl-Artikolu 17(2) u (3) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33	22
2020/C 349/14	Pubblikazzjoni ta' komunikazzjoni ta' approvazzjoni ta' emenda standard għal speċifikazzjoni tal-prodott għal isem fis-settur tal-inbid kif imsemmi fl-Artikolu 17(2) u (3) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33	27
2020/C 349/15	Pubblikazzjoni ta' komunikazzjoni ta' approvazzjoni ta' emenda standard għal speċifikazzjoni tal-prodott għal isem fis-settur tal-inbid kif imsemmi fl-Artikolu 17(2) u (3) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33	32

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U
AGENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż tal-Kummissjoni

Linji gwida dwar l-infurzar tal-obbligi skont ir-Regolament tal-UE dwar ir-Riċiklaġġ tal-Bastimenti
b'rabta mal-Inventarju ta' Materjali Perikolużi tal-bastimenti li jbahhru fl-ibhra Ewropej

(2020/C 349/01)

Dahla

Mill-31 ta' Diċembru 2020, ir-Regolament tal-UE dwar ir-Riċiklaġġ tal-Bastimenti ⁽¹⁾ jehtieg li l-bastimenti kollha eżistenti li jtajru l-bandiera tal-UE u l-bastimenti kollha li jtajru bandiera mhux tal-UE li jidhlu f'port jew f'ankraġġ tal-UE jgħorru abbord Inventarju ta' Materjali Perikolużi (IHM) b'ċertifikat jew b'dikjarazzjoni ta' konformità kif xieraq.

Il-Kummissjoni rċeviet rapporti mill-partijiet ikkonċernati tal-industrija li r-restrizzjonijiet tal-Covid-19 wasslu għal diffikultajiet sinifikanti fl-istharrig tal-bastimenti u fil-produzzjoni ta' IHMs iċċertifikati. Il-miżuri ta' lockdown u r-restrizzjonijiet wesgħin fuq l-ivvjaġġar li ġew introdotti biex jikkontrollaw il-Covid-19 allegatament impedew lil hafna sidien tal-bastimenti (jew lill-aġenti tagħhom) milli jipproduċu l-IHM fl-ewwel istanza, iżda impedew ukoll lis-surveyors tal-Istat tal-bandiera u lill-organizzazzjonijiet rikonoxxuti milli jivverifikaw u milli jiċċertifikaw l-IHMs.

B'konsegwenza ta' dan, il-partijiet ikkonċernati tal-industrija jistmaw li bosta eluf ta' bastimenti x'aktarx ma jkunux jistgħu jikkonformaw mal-obbligi tal-IHM u jista' ma jkollhomx iċ-ċertifikazzjoni meħtieġa sal-iskadenza tal-31 ta' Diċembru 2020.

Għalhekk, meta wiehed iqis it-tfixkil ikkawżat mill-Covid-19, huwa mixtieq li jiġu stabbiliti xi linji gwida komuni sabiex jiġi żgurat approċċ armonizzat lejn l-infurzar mill-awtoritajiet tal-Istati tal-port tal-UE matul l-ispezzjonijiet fuq il-bastimenti mill-1 ta' Jannar 2021.

Prinċipji ta' gwida ġenerali

Bħala prinċipju bażiku, ir-responsabbiltà primarja dwar il-konformità mal-obbligi relatati mal-IHM tibqa' tas-sid tal-bastiment, u l-monitoraġġ tal-konformità ma' dawn l-obbligi legali hija r-responsabbiltà tal-awtoritajiet tal-Istati tal-port tal-UE.

Madankollu, jista' jkun meħtieġ li jitqiesu ċ-ċirkostanzi eċċezzjonali relatati mal-kriżi tal-Covid-19 fl-infurzar ta' dawk l-obbligi mill-Istati Membri, meta dawk iċ-ċirkostanzi johlqu sitwazzjonijiet fejn il-konformità ma' dawn l-obbligi temporanjament ma tkunx possibbli, jew tkun eċċessivament diffiċli.

Minhabba r-rabtiet tagħha mal-prinċipju tal-proporzjonalità ⁽²⁾, il-*force majeure* tista' titqies bħala prinċipju ġenerali tal-liġi tal-UE, li jista' jiġi invokat anke fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet espliciti. ⁽³⁾ Fir-rigward tal-kontenut tal-kunċett ta' *force majeure*, il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja ddefinjiet il-kunċett kif ġej:

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1257/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Novembru 2013 dwar ir-riċiklaġġ tal-bastimenti u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1013/2006 u d-Direttiva 2009/16/KE (ĠU L 330, 10.12.2013, p. 1).

⁽²⁾ Ara digà, għal dan il-ghan, l-Avviż tal-Kummissjoni tal-1988 dwar il-*force majeure* fil-liġi agrkola Ewropea, C(88) 1696 (ĠU C 259, 6.10.1988, p. 10).

⁽³⁾ Ara l-Kawża 71/87, Inter-Kom, EU:C:1988:186, paragrafi 10 sa 17 u l-Kawża C-12/92, Huygen u Ohrajn, EU:C:1993:914, il-paragrafu 31, segwiti ripetutament mill-Qorti Ġenerali partikolarment fil-Kawża T-220/04, Spanja vs il-Kummissjoni, EU:T:2007:97, il-paragrafi 165 sa 172. Ara wkoll l-Opinjoni ta' AG Trstenjak, fil-Kawża C-101/08, Audilux, EU:C:2009:410, il-paragrafu 71.

"Issa, minn ġurisprudenza stabbilita, stabbilita f'oqasma tad-dritt tal-Unjoni differenti, jirriżulta li l-kuncett ta' forza maġġuri għandu jinftehem fis-sens ta' ċirkostanzi esterni għal min jinvolokom, anormali u imprevedibbli, li l-konsegwenzi tagħhom ma setgħux jiġu evitati minkejja d-diligenza kollha użata". (4)

Fil-każ partikolari tal-infurzar tal-obbligi li jirriżultaw mir-Regolament tal-UE dwar ir-Riċiklaġġ tal-Bastimenti, madankollu, ma jista' jsir l-ebda rikors awtomatiku għall-kuncett ta' force majeure.

F'dan il-kuntest, l-Istati Membri huma mistiedna jivvalutaw bir-reqqa ċ-ċirkostanzi speċifiċi ta' kull sid tal-bastiment u l-grad safejn din il-ġurisprudenza tista' tapplika.

Fil-valutazzjoni tagħhom, l-Istati Membri huma mistiedna wkoll iqisu t-tul tal-perjodu bejn id-dhul fis-sehh tar-Regolament dwar ir-Riċiklaġġ tal-Bastimenti u d-data tal-applikabbiltà tal-iskadenza tal-IHM u huma mistiedna jikkunsidraw jekk u sa liema punt dak il-perjodu kien użat mis-sid tal-bastiment partikolari biex ihejji għall-konformità ma' dawk l-obbligi.

Irid jiġi mfakkar ukoll li f'Ottubru 2019 l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA) ippublikat gwida dwar l-ispezzjonijiet imwettqa mill-Istati tal-portijiet tal-UE biex jinfurzew id-dispożizzjonijiet tar-Regolament dwar ir-Riċiklaġġ tal-Bastimenti (5). L-għan ta' din il-gwida tal-EMSA huwa li tassisti lill-Istati Membri u lill-ispetturi mahtura tagħhom fl-isforzi tagħhom biex jissodisfaw ir-rekwiżiti tar-Regolament dwar ir-Riċiklaġġ tal-Bastimenti u d-Direttiva dwar il-kontroll tal-Istat tal-port (6), fir-rigward tal-ispezzjonijiet li jkopru r-rekwiżiti rispettivi ta' dawn iż-żewġ strumenti. Huwa dokument ta' referenza mhux vinkolanti li jipprovi kemm informazzjoni teknika kif ukoll gwida proċedurali, u b'hekk jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni u għall-infurzar armonizzati tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament dwar ir-Riċiklaġġ tal-Bastimenti u tad-Direttiva dwar il-kontroll mill-Istat tal-port. Għalhekk, matul l-ispezzjonijiet mill-Istati tal-port tal-UE, huwa ġeneralment rakkomandat li din il-gwida tal-EMSA tiġi segwita.

F'dan il-kuntest, issir referenza speċifika għall-kunsiderazzjonijiet ġenerali li hemm referenza għalihom fil-gwida tal-EMSA (taht it-Taqsima 6.3.2) fir-rigward tal-azzjonijiet ta' infurzar li jridu jittiehdu f'każ ta' nuqqas ta' konformità. Il-gwida tgħid hekk: "jekk jinstabu nuqqasijiet ta' konformità fir-rigward ta' SR [relatat mar-riċiklaġġ tal-bastimenti], l-ispettur għandu jiddeċiedi dwar l-azzjoni xierqa li għandha tittiehed. L-ispettur għandu jkun issodisfat li kwalunkwe nuqqas ta' konformità relatat mar-riċiklaġġ tal-bastimenti, ikkonfermat jew żvelat mill-ispezzjoni huwa, jew se jkun, rettifikat skont l-SRR [ir-Regolament dwar ir-Riċiklaġġ tal-Bastimenti]". Barra minn hekk, il-gwida tal-EMSA tenfasizza li "l-ispettur jenhtieg iż-żewġ għidijiet professjonali sabiex jiddeċiedi dwar l-azzjoni(jiet) xierqa li għandha tittiehed/għandhom jittiehdu għal kwalunkwe nuqqas ta' konformità identifikat ta' SR [relatat mar-riċiklaġġ tal-bastimenti]." Dawn il-prinċipji ta' gwida ġenerali jenhtieg li jiġu segwiti wkoll fir-rigward ta' kwalunkwe nuqqas ta' konformità identifikat fir-rigward tal-obbligi tal-IHM li jistgħu jirriżultaw mill-kriżi tal-Covid-19.

Xenarji speċifiċi marbuta mal-Covid-19

Fir-rigward tal-infurzar tar-Regolament dwar ir-Riċiklaġġ tal-Bastimenti, l-awtoritajiet tal-Istati tal-port tal-UE x'aktarx li jiġu kkonfrontati b'żewġ xenarji speċifiċi relatati mal-Covid-19 li jistgħu jkunu jehtieġu approċċ aktar armonizzat waqt l-ispezzjonijiet li jibni fuq il-prinċipji ta' gwida ġenerali msemmija hawn fuq. Huwa ssuġġerit li dan l-approċċ armonizzat jiġi applikat temporanjament għal perjodu limitat ta' 6 xhur wara d-dhul fis-sehh tal-obbligi relatati mal-IHM għal bastimenti ezistenti li jtajru l-bandiera tal-UE u bastimenti li jtajru l-bandiera mhux tal-UE li jidhlu f'portijiet tal-UE (jiġifieri sat-30 ta' Ġunju 2021).

1) Bastimenti mingħajr ċertifikat validu tal-IHM u/jew ta' sostenn

F'dan il-każ, il-bastiment jista' jasal f'port tal-UE wara l-31 ta' Diċembru 2020 mingħajr ma jkollu abbord ċertifikat validu tal-IHM u/jew ta' sostenn (Ċertifikat tal-Inventarju jew Ċertifikat ta' Lest għar-Riċiklaġġ għal bastiment bil-bandiera tal-UE jew Dikjarazzjoni ta' Konformità għal bastiment bil-bandiera mhux tal-UE) u sid il-bastiment/il-kaptan jishaq li dan in-nuqqas ta' konformità huwa dovut għas-sitwazzjoni tal-Covid-19.

Fil-każijiet kollha meta ma jiġix ipprezentat IHM validu u/jew iċ-ċertifikat mehtieg, hemm oneru tal-provi fuq is-sid/il-kaptan, li jrid jipprovi evidenza li ttehdu l-miżuri kollha possibbli biex isir ix-xogħol u biex tinkiseb iċ-ċertifikazzjoni mehtieġa. Tali evidenza ta' sforzi ta' konformità tista' tinkludi pereżempju kuntratt ta' servizz għall-kampjunar jew sħarriġ. Tista' tinkludi wkoll ġustifikazzjoni għaliex ma kienx possibbli li jinkiseb IHM nofsu mimli u ċertifikat assoċjat kif imsemmi fit-Taqsima 2, inkluż evidenza ta' impossibbiltà li jkun hemm konformità ma' elementi oħrajn ta' ċertifikazzjoni minbarra l-ispezzjoni abbord. Imbagħad huwa l-ispettur li jiddeċiedi jekk dan huwiex aċċettabbli fuq bażi ta' każ b'każ skont iċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-bastiment ikkonċernat u bl-użu tal-ġudizzju professjonali tiegħu.

(4) Il-Kawża C-640/15, Vilkas, EU:C:2017:39, il-paragrafu 53.

(5) <http://www.emsa.europa.eu/news-a-press-centre/external-news/item/3721-guidance-on-inspections-of-ships-by-the-port-states-in-accordance-with-regulation-eu-1257-2013-on-ship-recycling.html>

(6) Id-Direttiva 2009/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-kontroll tal-Istat tal-port (ĠU L 131, 28.5.2009, p. 57).

Jekk l-ispettur jiddeċiedi li jaċċetta l-evidenza pprovduta mis-sid/mill-kaptan, allura għaċ-ċertifikat tal-inventarju jew għad-dikjarazzjoni ta' konformità l-ispettur irid jispeċifika li d-dokumenti jridu jimgħew u jiġu approvati fi żmien 4 xhur wara l-ispezzjoni. Barra minn hekk, trid tingħata twissija lill-bastiment u r-riżultat tal-ispezzjoni u t-twissija jridu jiġu rreġistrati fil-modulu tar-riċiklaġġ tal-bastiment tat-THETIS – UE.

Jekk dawn il-pjanijiet ikollhom jiġu emendati ulterjorment wara l-ispezzjoni, minhabba ssuktar tar-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar jew l-aċċess, is-sid/il-kaptan irid jipprovi biżżejjed evidenza bil-miktub mill-ispetturi tal-IHM li ma kienx fattibbli li jintlaħqu l-pjanijiet inizjali. Għal darb'ohra, huwa f'idejn l-ispettur li jkun qed iwettaq l-ispezzjoni li jmiss li jiddeċiedi jekk din l-evidenza hijiex aċċettabbli fuq il-baži ta' każ b'każ skont iċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-bastiment ikkonċernat u bl-użu tal-ġudizzju professjonali tiegħu.

Għaċ-Ċertifikat ta' Bastiment Lest għar-Riċiklaġġ, jekk l-ispettur jaċċetta l-evidenza wara evalwazzjoni fuq baži ta' każ b'każ, is-sid/il-kaptan tal-bastiment jenhtieg li jiġu mwissija li huma mehtieġa jiksbu ċ-Ċertifikat ta' Bastiment Lest għar-Riċiklaġġ qabel ma jidhlu fil-faċilità għar-riċiklaġġ tal-bastimenti. Peress li ċ-Ċertifikat ta' Bastiment Lest għar-Riċiklaġġ huwa validu biss għal tliet xhur, dan jenhtieg li jimtela u jiġi approvat mill-aktar fis possibbli qabel mal-bastiment ikun għamel l-aħhar vjaġġ tiegħu. Ir-riżultat tal-ispezzjoni u t-twissija jenhtieg li jiġu rreġistrati fil-modulu tar-riċiklaġġ tal-bastimenti ta' THETIS – UE.

- 2) *Bastimenti b'IHM parzjalment mimli b'Ċertifikat tal-Inventarju approvat assoċjat jew b'Ċertifikat ta' Bastiment Lest għar-Riċiklaġġ (għal bastimenti li jtajru l-bandiera tal-UE) jew Dikjarazzjoni ta' Konformità (għal bastimenti li ma jtajrux il-bandiera tal-UE), li ma jkunx fihom kampjunar (immirat jew aleatorju) abbord*

F'dan il-każ, il-bastiment jista' jidhol f'port jew f'ankraġġ tal-UE wara l-31 ta' Diċembru 2020 b'IHM u b'ċertifikat assoċjat abbord, iżda l-IHM thejja mill-bogħod mingħajr ebda kampjunar abbord. Din is-sitwazzjoni tista' tirriżulta minhabba li l-istharrig abbord li kien jenhtieg li jitwettaq biex jappoġġa l-IHM ma setax isir minhabba r-restrizzjonijiet fuq l-ispezzjoni ta' bastiment matul il-pandemija tal-Covid-19.

Fil-każijiet kollha fejn ċertifikat huwa bbażat fuq l-IHM mingħajr l-element ta' kampjunar abbord, l-IHM fil-prinċipju jenhtieg li ma jkunx aċċettabbli billi mhux komplut ⁽⁷⁾. Madankollu, meta wiehed iqis li minn Marzu 2020 'l hawn kien hemm ftit jew l-ebda opportunità għas-surveyors biex imorru abbord il-bastimenti u biex iwettqu dan l-istharrig, dan l-istharrig/kampjunar mill-bogħod jista' jkun aċċettat b'mod eċċezzjonali, jekk ikun hemm evidenza li l-Istat tal-bandiera jkun qabel ma' dan ⁽⁸⁾. Barra minn hekk, f'dan il-każ, irid ikun hemm ukoll pjanijiet u arrangamenti dokumentati miżmuma abbord il-bastiment li jindikaw meta se jkun possibbli għal dawk li jieħdu l-kampjuni kwalifikati li jimlew l-IHM fir-rigward tal-limitazzjonijiet ikkawżati mill-pandemija tal-Covid-19. Imbagħad huwa f'idejn l-ispettur li jiddeċiedi jekk din l-evidenza hijiex aċċettabbli fuq il-baži ta' każ b'każ skont iċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-bastiment ikkonċernat u bl-użu tal-ġudizzju professjonali tiegħu.

Jekk l-ispettur jaċċetta l-evidenza pprovduta mis-sid/mill-kaptan, allura għaċ-Ċertifikat tal-Inventarju jew għad-Dikjarazzjoni ta' Konformità, l-ispettur jenhtieg li jispeċifika li l-IHM jenhtieg li jimtela u jiġi approvat fi żmien erba' xhur wara l-ispezzjoni. Barra minn hekk, jenhtieg li tingħata twissija lill-bastiment u r-riżultat tal-ispezzjoni u t-twissija jenhtieg li jiġu rreġistrati fil-modulu tar-riċiklaġġ tal-bastimenti tat-THETIS – UE.

Jekk dawn il-pjanijiet ikollhom jiġu emendati ulterjorment wara l-ispezzjoni, minhabba ssuktar tar-restrizzjonijiet fuq l-ivvjaġġar jew l-aċċess, is-sid/il-kaptan irid jipprovi biżżejjed evidenza bil-miktub mill-ispetturi tal-IHM li ma kienx fattibbli li jintlaħqu l-pjanijiet inizjali. Għal darb'ohra, huwa f'idejn l-ispettur li jkun qed iwettaq l-ispezzjoni li jmiss li jiddeċiedi jekk din l-evidenza hijiex aċċettabbli fuq il-baži ta' każ b'każ skont iċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-bastiment ikkonċernat u bl-użu tal-ġudizzju professjonali tiegħu.

Għaċ-Ċertifikat ta' Bastiment Lest għar-Riċiklaġġ, jekk l-ispettur jaċċetta din l-evidenza wara evalwazzjoni fuq baži ta' każ b'każ, is-sid/il-kaptan tal-bastiment jenhtieg li jiġu mwissija li huma mehtieġa jimlew l-IHM u li jiksbu ċ-Ċertifikat ta' Bastiment Lest għar-Riċiklaġġ qabel ma jidhlu fil-faċilità għar-riċiklaġġ tal-bastimenti. Ir-riżultat tal-ispezzjoni u t-twissija jenhtieg li jiġu rreġistrati fil-modulu tar-riċiklaġġ tal-bastimenti ta' THETIS – UE.

⁽⁷⁾ Skont l-Artikolu 5(3)(c) tar-Regolament, l-IHM għandu jiġi kkompletat filwaqt li jitqiesu l-linji gwida rilevanti tal-IMO. Jekk l-element tal-kampjunar ma jkunx tlesta, allura l-IHM ma jkunx konformi mal-linji gwida msemmija.

⁽⁸⁾ Huwa miżmuma li din hija wkoll is-soluzzjoni li l-Assoċjazzjoni Internazzjonali tas-Socjetajiet ta' Klassifikazzjoni (IACS) qiegħda tirrakkomanda lill-membri tagħhom, filwaqt li żżid li l-bqija tal-kampjunar irid isir f'data aktar tard.

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**(Il-Każ M.9928 — QuattroR/HGM/Burgo)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

(2020/C 349/02)

Fit 9 ta' Ottubru 2020, il-Kummissjoni ddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾. It-test shih tad-deċiżjoni hu disponibbli biss fl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32020M9928. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

*(Informazzjoni)*INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUNSILL

Avviż għall-attenzjoni tal-persuni soġġetti għal miżuri restrittivi previsti fid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/1693, kif emendata bid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/1516, u r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1686 li jimponi miżuri restrittivi addizzjonali kontra ISIL (Da'esh) u Al-Qaida u persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom

(2020/C 349/03)

L-informazzjoni li ġejja qed tingieb għall-attenzjoni tal-persuni li jidhru fl-Anness għad-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/1693 ⁽¹⁾, kif emendata bid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/1516 ⁽²⁾, u fl-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1686 ⁽³⁾ li jimponi miżuri restrittivi addizzjonali kontra ISIL (Da'esh) u Al-Qaida u persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom.

Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, wara li rrieżamina l-lista ta' persuni deżinjati fl-Annessi msemmija hawn fuq, iddecieda li l-miżuri restrittivi previsti fid-Deciżjoni (PESK) 2016/1693 u fir-Regolament (UE) 2016/1686 għandhom ikomplu japplikaw għal dawk il-persuni.

Qed tingibed l-attenzjoni tal-persuni kkonċernati għall-possibbiltà li ssir applikazzjoni quddiem l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat(i) Membri/i rilevanti kif elenkati fl-Anness II għar-Regolament (UE) 2016/1686 sabiex tinkiseb awtorizzazzjoni biex il-fondi ffrizati jintużaw għal htigijiet essenzjali jew hlasijiet speċifiċi skont l-Artikolu 5 ta' dak ir-Regolament.

Il-persuni kkonċernati jistgħu jipprezentaw talba biex jiksbu d-dikjarazzjoni tar-raġunijiet tal-Kunsill għaliex ġew inkluzi fil-lista msemmija hawn fuq. Din it-talba għandha tintbagħat fl-indirizz li ġej:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Posta elettronika: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ ĠU L 255, 21.9.2016, p. 25.

⁽²⁾ ĠU L 348, 20.10.2020, p. 14.

⁽³⁾ ĠU L 255, 21.9.2016, p. 1.

Il-persuni kkonċernati jistgħu fi kwalunkwe hin jipprezentaw talba lill-Kunsill, flimkien ma' kwalunkwe dokumentazzjoni ta' appoġġ, biex id-deċiżjoni li huma jiġu inklużi fil-lista tiġi kkunsidrata mill-ġdid, fl-indirizz ipprovdut hawn fuq. F'dan ir-rigward, qed tingħibed l-attenzjoni tal-persuni kkonċernati għar-rieżami regolari tal-lista mill-Kunsill skont l-Artikolu 6(2) tad-Deċiżjoni (PEŠK) 2016/1693 u l-Artikolu 4(4) tar-Regolament (UE) 2016/1686. Sabiex it-talbiet jiġu kkunsidrati fir-rieżami li jmiss, dawn għandhom jiġu pprezentati sal-15 ta' Lulju 2021.

L-attenzjoni tal-persuni kkonċernati qed tingħibed ukoll għall-possibbiltà li jikkontestaw d-deċiżjoni tal-Kunsill quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea, skont il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 275, it-tieni paragrafu, u l-Artikolu 263, ir-raba' u s-sitt paragrafi, tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

**Avviż għall-attenzjoni tas-sugġetti tad-data li għalihom japplikaw il-miżuri restrittivi previsti fid-
Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/1693 u fir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1686 li jimponi
miżuri restrittivi addizzjonali kontra ISIL (Da'esh) u Al-Qaida u persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet
jew korpi assoċjati magħhom**

(2020/C 349/04)

L-attenzjoni tas-sugġetti tad-data qed tingħibed għall-informazzjoni li ġejja f'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

Il-bażijiet legali għal din l-operazzjoni ta' pproċessar huma d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/1693 ⁽²⁾, kif emendata bid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/1516 ⁽³⁾, u r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1686 ⁽⁴⁾.

Il-kontrollur ta' din l-operazzjoni ta' pproċessar hu l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea rrapprezentat mid-Direttur Ġenerali tar-RELEX (Relazzjonijiet Esterni) tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u d-dipartiment fdat bl-operazzjoni ta' pproċessar hu RELEX.1.C li wiehed jista' jikkuntattja f'dan l-indirizz:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Posta elettronika: sanctions@consilium.europa.eu

L-Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Data tas-SĠK jista' jiġi kkuntattjat f'dan l-indirizz:

Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data

data.protection@consilium.europa.eu

L-iskop tal-operazzjoni ta' pproċessar huwa l-istabbiliment u l-aġġornament tal-lista ta' persuni soġġetti għal miżuri restrittivi f'konformità mad-Deciżjoni (PESK) 2016/1693, kif emendata bid-Deciżjoni (PESK) 2020/1516, u r-Regolament (UE) 2016/1686.

Is-sugġetti tad-data huma l-persuni fiżiċi li jissodisfaw il-kriterji għall-ejenkar kif stabbiliti fid-Deciżjoni (PESK) 2016/1693 u fir-Regolament (UE) 2016/1686.

Id-data personali miġbura tinkludi d-data meħtieġa għall-identifikazzjoni tajba tal-persuna kkonċernata, id-dikjarazzjoni tar-raġunijiet u kwalunkwe data oħra relatata ma' dan.

Id-data personali miġbura tista' tiġi kondiviża skont kif ikun meħtieġ mas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u mal-Kummissjoni.

Mingħajr preġudizzju għar-restrizzjonijiet skont l-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2018/1725, l-eżerċizzju tad-drittijiet tas-sugġetti tad-data bħad-dritt għal aċċess, kif ukoll id-drittijiet għal rettifika jew għal oġġezzjoni ser jingħata f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725.

Id-data personali ser tinzamm għal 5 snin mill-mument li s-sugġett tad-data jkun tneħħa mil-lista ta' persuni soġġetti għall-miżuri restrittivi jew il-validità tal-miżura tkun skadjet, jew sakemm idumu l-proċedimenti tal-qorti f'każ li dawn ikunu nbdew.

Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju ġudizzjarju, amministrattiv jew mhux ġudizzjarju, is-sugġetti tad-data jistgħu jressqu lment quddiem il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39.

⁽²⁾ ĠU L 255, 21.9.2016, p. 25.

⁽³⁾ ĠU L 348, 20.10.2020, p. 14.

⁽⁴⁾ ĠU L 255, 21.9.2016, p. 1.

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Id-19 ta' Ottubru 2020

(2020/C 349/05)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,1785	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5523
JPY	Yen Ġappuniż	124,11	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,1334
DKK	Krona Daniża	7,4410	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,7751
GBP	Lira Sterlina	0,90588	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5990
SEK	Krona Żvediza	10,3578	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 341,33
CHF	Frank Żvizzeru	1,0724	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	19,3806
ISK	Krona İzlandiża	163,40	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,8767
NOK	Krona Norveġiża	10,9470	HRK	Kuna Kroata	7,5825
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	17 347,64
CZK	Krona Ċeka	27,346	MYR	Ringgit Malażjan	4,8819
HUF	Forint Ungeriz	365,05	PHP	Peso Filippin	57,231
PLN	Zloty Pollakk	4,5723	RUB	Rouble Russu	91,4401
RON	Leu Rumun	4,8768	THB	Baht Tajlandiż	36,746
TRY	Lira Turka	9,3057	BRL	Real Braziljan	6,6139
AUD	Dollaru Awstraljan	1,6575	MXN	Peso Messikan	24,8118
			INR	Rupi Indjan	86,3945

(¹) Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**tat-8 ta' Ottubru 2020****li tagħti struzzjonijiet lill-Amministratur Ċentrali tar-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea biex idahħal bidliet fit-tabelli ta' allokkazzjoni nazzjonali tal-Ġermanja fir-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**

(2020/C 349/06)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni u li temenda d-Direttiva 96/61/KE ⁽¹⁾,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 389/2013 tat-2 ta' Mejju 2013 li jistabbilixxi Registru tal-Unjoni skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Deciżjonijiet Nri 280/2004/KE u 406/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nri 920/2010 u 1193/2011 ⁽²⁾, u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-27 ta' April 2011, il-Kummissjoni adottat id-Deciżjoni 2011/278/UE ⁽³⁾ li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokkazzjoni armonizzata mingħajr hłas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE.
- (2) Fil-5 ta' Settembru 2013, il-Kummissjoni adottat id-Deciżjoni 2013/448/UE ⁽⁴⁾ dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokkazzjoni tranżizzjonali mingħajr hłas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra għall-perjodu bejn l-2013 u l-2020.
- (3) Bid-Deciżjoni 2014/9/UE ⁽⁵⁾, il-Kummissjoni emendat id-Deciżjonijiet 2010/2/UE ⁽⁶⁾ u 2011/278/UE fir-rigward tal-listi ta' setturi u subsetturi meqjusa li huma esposti għal riskju sinifikanti ta' rilaxx tal-karbonju (minn hawn 'il quddiem "il-lista tar-rilaxx tal-karbonju").

⁽¹⁾ ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32.⁽²⁾ ĠU L 122, 3.5.2013, p. 1.⁽³⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE tas-27 ta' April 2011 li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokkazzjoni armonizzata mingħajr hłas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 130, 17.5.2011, p. 1).⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2013/448/UE tal-5 ta' Settembru 2013 dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokkazzjoni tranżizzjonali mingħajr hłas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 240, 7.9.2013, p. 27).⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2014/9/UE tat-18 ta' Diċembru 2013 li temenda d-Deciżjonijiet 2010/2/UE u 2011/278/UE fir-rigward tas-setturi u s-subsetturi li huma meqjusa esposti għal riskju sinifikanti ta' rilaxx tal-karbonju (ĠU L 9, 14.1.2014, p. 9).⁽⁶⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/2/UE tal-24 ta' Diċembru 2009 li tiddetermina, skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, lista ta' setturi u subsetturi meqjusa li huma esposti għal riskju sinifikanti ta' rilaxx tal-karbonju (ĠU L 1, 5.1.2010, p. 10).

- (4) Bid-Deciżjonijiet C(2013) 9281 (⁷), C(2014) 123 (⁸), C(2014) 674 (⁹) u C(2014) 1167 (¹⁰), il-Kummissjoni tat struzzjonijiet lill-Amministratur Ċentrali tar-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea biex idahhal it-tabelli tal-allokazzjonijiet nazzjonali u t-tabelli tal-allokazzjonijiet nazzjonali riveduti tal-Belġju, il-Bulgarija, iċ-Ċekja, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, Franza, il-Kroazja, l-Italja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, l-Ungerija, in-Netherlands, l-Awstrija, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja, l-Iżvezja u r-Renju Unit fir-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.
- (5) Permezz tad-Deciżjoni C (2016) 1152, il-Kummissjoni tat struzzjonijiet lill-Amministratur Ċentrali biex jibdel it-tabella ta' allokazzjonijiet nazzjonali tal-Ġermanja wara li l-Awtorità Germaniża għall-Kummerċ tal-Emissjonijiet innotifikat li kienet allokata 61 691 kwota inqas milli kien oriġinarjament previst għall-installazzjoni DE-206012. Dan gara meta l-awtorità kompetenti tal-Ġermanja naqqset l-allokazzjoni tal-installazzjoni DE-206012 abbażi ta' deciżjoni vinkolanti tal-awtorità federali għall-permessi tal-gassijiet serra li eliminat parti mill-installazzjoni peress li ma kinitx taqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-EU ETS. Dik id-deciżjoni ma gietx ikkunsidrata meta l-lista ta' installazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 11(1) tad-Direttiva 2003/87/UE kienet ipprezentata oriġinarjament. Madankollu, il-valutazzjoni legali kienet inkorretta u għal dan il-għan, it-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Ġermanja stabbilita fl-Anness V tad-Deciżjoni C (2016) 1152 jenhtieg li titregga' lura fir-rigward tal-installazzjoni DE-206012.
- (6) Il-Kummissjoni ssib li l-bidliet notifikati fit-tabella tal-allokazzjonijiet nazzjonali tal-Ġermanja huma konformi mad-Direttiva 2003/87/KE u d-Deciżjoni 2011/278/UE. L-Amministratur Ċentrali tar-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea jenhtieg għalhekk jinghata struzzjonijiet biex idahhal daww il-bidliet fir-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea,

IDDEĊIEDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-Anness V tad-Deciżjoni C(2016)1152 huwa sostitwit bl-Anness I ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

L-Amministratur Ċentrali tar-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea għandu jdahhal il-bidliet fit-tabella tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Ġermanja kif stabbilit fl-Anness I.

Magħmul fi Brussell, it-8 ta' Ottubru 2020.

Għall-Kummissjoni
FransTIMMERMANS
Vici President Eżekuttiv

(⁷) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2013) 9281 tat-18 ta' Diċembru 2013 dwar l-ghoti ta' struzzjonijiet lill-Amministratur Ċentrali tar-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea biex idahhal it-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Awstrija, il-Greċja, l-Irlanda, il-Latvja, in-Netherlands, il-Portugall, l-Iżvezja u r-Renju Unit fir-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.

(⁸) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 123 tas-17 ta' Jannar 2014 dwar l-ghoti ta' struzzjonijiet lill-Amministratur Ċentrali tar-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea biex idahhal it-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali tar-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, Franza, il-Litwanja, l-Ungerija u s-Slovakkja fir-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.

(⁹) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 674 tat-12 ta' Frar 2014 dwar l-ghoti ta' struzzjonijiet lill-Amministratur Ċentrali tar-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea biex idahhal it-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Belġju, il-Ġermanja, l-Estonja, il-Lussemburgu, is-Slovenja u l-Finlandja fir-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.

(¹⁰) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 1167 tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-ghoti ta' struzzjonijiet lill-Amministratur Ċentrali tar-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea biex idahhal it-tabelli tal-allokazzjoni nazzjonali tal-Bulgarija, Spanja, il-Kroazja, l-Italja, Ċipru, il-Latvja, il-Polonja, ir-Rumanija u r-Renju Unit fir-Registru tat-Tranzazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.

Bidliet fit-Tabella tal-allokkazzjoni nazzjonali għall-perjodu 2013-2020 skont l-Artikolu 10a(7) tad-Direttiva 2003/87/KE (NER)

Stat Membru: Il-Ġermanja

ID tal-Installazzjoni (Entranti Godda u Gheluq)	ID tal- Installazz- joni (Registru tal-Unjoni)	Isem l-Operatur	Isem l-installazzjoni	Kwantità li trid tiġi allokata								Kwantità li trid tiġi allokata min- NER, skont l- installazzjoni
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
DE000000000000490	490	Zellstoff- und Papierfabrik Rosenthal GmbH	Zellstoff- und Papierfabrik Rosenthal GmbH, Zellstofffabrik	1 723	1 916	2 680	2 632	2 583	2 535	2 487	2 438	18 994
DE000000000202469	202469	Carl Macher GmbH & Co KG	Papierfabrik Macher Brunenthal	0	0	4 498	4 416	4 336	4 255	4 173	4 092	25 770
DE000000000001544	1544	Energie- und Wasserversorgung Bonn/ Rhein-Sieg GmbH	Heizkraftwerk Karlstraße	0	2 826	21 753	19 040	16 412	13 869	11 409	9 036	94 345
DE000000000001697	1697	Arla Foods Deutschland GmbH	Arla Foods Deutschland, Niederlassung Pronsfeld	0	2 436	4 573	4 490	4 408	4 325	4 243	4 161	28 636
DE000000000201341	201341	E.ON Gas Storage GmbH	E.ON Gas Storage Werk Etzel - Feuerungsanlage	1 850	1 656	1 468	1 286	1 108	937	770	611	9 686
DE000000000203657	203657	Celanese Production Germany GmbH & Co. KG	Vinylacetat-Anlage	0	3 469	7 971	7 827	7 684	7 540	7 396	7 253	49 140
DE000000000207007	207007	AIR LIQUIDE Deutschland GmbH	SMR DOR III	0	3 029	27 242	26 751	26 260	25 769	25 278	24 787	159 116
DE000000000004164	4164	Milei GmbH	Gasturbinen Heizkraftwerk Milei	16 634	18 502	18 901	18 560	18 220	17 879	17 538	17 197	143 431
TOTAL				20 207	33 834	89 086	85 002	81 011	77 109	73 294	69 575	529 118

Bidliet fit-Tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-perjodu 2013-2020 skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE (NIMs)

Stat Membru: Il-Ġermanja

L-allokazzjonijiet mibdula fit-Tabella tal-allokazzjoni nazzjonali għall-installazzjonijiet indikati huma kif ġej:

ID tal-Installazzjoni (Entranti Godda u Gheluq)	ID tal-Installazzjoni (Registru tal-Unjoni)	sem l-Operatur	Isem l-installazzjoni	Kwantità li trid tiġi allokata								Kwantità li trid tiġi allokata modifikata skont id-data tal-Entranti Godda u tal-Gheluq, skont l-installazzjoni
				2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
DE000000000000547	547	Glatfelter Gernsbach GmbH	BW_04188888_Papiermaschinen	50 636	29 031	28 512	27 987	27 457	26 922	26 380	25 836	242 761
DE000000000000615	615	Heinrich August Schoeller Söhne GmbH & Co. KG	Papierfabrik Schoellershammer	64 479	63 358	58 354	57 281	56 195	55 100	53 990	52 877	461 634
DE000000000000968	968	Nestlé Deutschland AG	Nestlé Deutschland AG - Werk Singen	10 119	9 056	5 524	4 833	4 164	3 516	2 889	2 286	42 387
DE000000000001628	1628	Stadtwerke Gießen AG	HKW US-Depot	6 340	5 674	5 026	4 400	3 793	3 205	2 636	2 089	33 163
DE000000000001706	1706	Fernwärmeversorgung Zwönitz GmbH (FVZ)	Heizkraftwerk Wiesenstraße	5 100	4 565	3 638	3 184	2 745	2 320	1 908	1 512	24 972
DE000000000001708	1708	Stadtwerke Riesa GmbH	SWR HKW Weida	5 743	5 139	2 487	2 177	1 877	1 586	1 304	1 034	21 347
DE000000000001799	1799	Open Grid Europe GmbH	Open Grid Europe GmbH Werk Krummhörn	54 350	48 639	30 644	26 811	23 097	19 502	16 026	12 678	231 747
DE000000000001819	1819	MEGAL GmbH & Co. KG Mittel-Europäische-Gasleitungsgesellschaft	Mittel-Europäische-Gasleitungsgesellschaft mbH & Co. KG Werk Waidhaus	92 142	82 460	69 286	60 622	52 223	44 097	36 234	28 664	465 728
DE000000000202110	202110	Buderus Edelstahl GmbH	Wärmebehandlungsofen der Vergüterei	18 682	18 124	18 671	18 327	17 980	17 630	17 275	16 918	143 607

DE000000000000646	646	Daimler AG Mercedes-Benz Werk Wörth	Heizwerk Ost	22 496	20 133	13 569	13 319	13 067	12 812	12 554	12 295	120 245
DE000000000001109	1109	Volkswagen Sachsen GmbH	Heizwerk Zwickau	22 393	20 040	23 906	22 832	21 776	20 741	19 724	18 730	170 142
DE000000000001579	1579	VW Kraftwerk GmbH	Heizwerk Emden	14 336	12 829	17 293	16 975	16 653	16 328	15 999	15 670	126 083
DE000000000000517	517	german paper solutions GmbH & Co. KG	Papierherstellung	12 434	12 219	3 646	3 579	3 511	3 443	3 374	3 304	45 510
DE000000000000578	578	A.Obenauf GmbH & Co. KG	Pappenmaschine 1 +2	3 252	1 847	3 138	3 080	3 022	2 963	2 903	2 843	23 048
DE000000000000625	625	Fernwärme Ulm GmbH	Heizwerk Daimlerstraße (HWD)	4 009	1 377	305	267	230	195	160	127	6 670
DE000000000000733	733	Stadtwerke Flensburg GmbH	Reserveheizwerk Nord	8	4	4	4	3	3	2	1	29
DE000000000000734	734	Stadtwerke Flensburg GmbH	Reserveheizwerk Süd	7	9	4	4	2	2	1	1	30
DE000000000000916	916	Zwickauer Energieversorgung GmbH	Heizwerk Eckersbach Zwickau	8 534	7 637	3 383	2 960	2 550	2 153	1 769	1 400	30 386
DE000000000000921	921	Zwickauer Energieversorgung GmbH	Heizwerk Süd Zwickau	23 945	20 080	8 738	6 872	5 920	4 998	4 107	3 249	77 909
DE000000000000944	944	Stadtwerke Wernigerode GmbH	HW Kupferhammer	2 863	2 562	1 135	993	856	723	594	470	10 196
DE000000000001271	1271	RheinEnergie AG	Heizwerk Bocklemünd	45	0	141	123	107	90	74	59	639
DE000000000001278	1278	RheinEnergie AG	Heizwerk Ford P0	22	77	0	0	0	0	0	0	99
DE000000000001313	1313	STEAG GmbH	Kraftwerk Lünen	14 890	13 327	5 903	5 167	4 454	3 764	3 096	2 452	53 053
DE000000000001320	1320	DK Recycling und Roheisen GmbH	Kraftwerk zur Stromerzeugung	1 854	1 660	735	644	555	469	386	306	6 609
DE000000000001339	1339	Deutsche Edelstahlwerke GmbH Witten	Kesselhaus Witten	2 565	2 295	1 017	890	767	647	532	421	9 134

DE000000000001357	1357	envia THERM GmbH	Heizwerk Seehaus Feuerungsanlage	3 182	2 848	631	552	476	402	330	261	8 682
DE000000000001462	1462	Airbus Defence and Space GmbH	Feuerungsanlage der Airbus	7 973	7 761	2 386	2 271	2 158	2 048	1 940	1 835	28 372
DE000000000001556	1556	Energie- und Wasserversorgung Bonn/ Rhein-Sieg GmbH	Heizkraftwerk Süd	32 174	14 397	0	0	0	0	0	0	46 571
DE000000000001595	1595	Netrion GmbH	Heizwerk Einspeisung Nord	226	202	90	79	68	57	47	37	806
DE000000000001596	1596	Netrion GmbH	Heizwerk Vogelstang	97	0	154	135	116	98	81	64	745
DE000000000001739	1739	NürnbergMesse GmbH	MesseNürnberg Heizwerk	1 154	517	0	0	0	0	0	0	1 671
DE000000000001887	1887	GT-HKW Niehl GmbH (vertreten durch die RheinEnergie AG)	GT-HKW Niehl	5 120	4 582	1 015	889	766	648	533	422	13 975
DE000000000001805	1805	Gasunie Deutschland Transport Services GmbH	Verdichterstation Ellund - Gasturbineanlage	1 181	1 056	65	58	50	42	35	28	2 515
DE000000000001808	1808	GASCADE Gas-transport GmbH	Erdgasverdichterstation Olbernhau	5 311	9 402	92	81	71	60	49	39	15 105
DE000000000001867	1867	GASCADE Gas-transport GmbH	Erdgasverdichterstation Eischleben	19 534	34 933	28	24	21	18	15	12	54 585
DE000000000204562	204562	Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH Werk Stade	B Solvents	8 676	4 263	8 373	8 219	8 063	7 906	7 747	7 587	60 834
DE000000000000720	720	Fernwärmeversorgung Hamm GmbH	HW-BHKW Mitte	3 313	2 965	2 627	2 300	1 982	1 675	1 378	1 092	17 332
DE000000000000031	31	Shell Deutschland Oil GmbH Rheinland Raffinerie Werk Wesseling	Raffinerieanlagen Wesseling inklusive Kraftwerk, Olefinanlagen (Cracker), Schwerölgasung und Notstromaggregate	2 117 573	2 080 792	1 683 490	1 737 032	1 704 123	1 670 892	1 637 247	1 603 486	14 234 635

DE00000000001090	1090	BTB Blockheizkraftwerks- Träger- und Betreibergesellschaft mbH Berlin	BTB Heizkraftwerk Adlershof	18 102	16 200	6 325	5 537	4 773	4 033	3 318	2 628	60 916
DE00000000001125	1125	Stadwerke Merseburg GmbH	SW Merseburg HW-BHKW	14 674	13 132	7 291	6 382	5 501	4 649	3 824	3 029	58 482
DE000000000202934	202934	Georg Fischer Automobilguss GmbH	Gießerei der Georg Fischer Automobilguss GmbH	120 969	118 856	116 718	114 558	112 374	110 170	107 940	105 703	907 288
DE00000000000198	198	SAINT-GOBAIN GLASS Deutschland GmbH	Glasschmelzanlage zur Herstellung von Flachglas nach dem Floatverfahren	98 879	96 719	94 556	92 390	90 222	88 053	85 878	83 716	730 413
DE00000000001652	1652	Bayer Pharma AG Supply Center Bergkamen	Kraftwerk B311 ohne Kessel 2	18 115	17 800	17 485	17 170	16 855	16 539	16 224	15 909	136 097
DE000000000205282	205282	SchwörerHaus KG	Kraftwerksanlage SchwörerHaus KG	10 264	10 086	6 511	5 699	4 912	4 151	3 415	2 705	47 743
DE000000000000787	787	AUDI AG	AUDI AG - Heizwerk Neckarsulm	34 086	30 504	41 118	40 361	39 597	38 825	38 043	37 258	299 792
DE000000000000928	928	Amberger Kaolinwerke Eduard Kick GmbH & Co.KG	Kaolintrocknung Werk Hirschau	12 757	12 536	12 314	12 092	11 870	11 648	11 426	11 205	95 848
DE000000000001094	1094	ADM Hamburg Aktiengesellschaft, Werk Noblee & Thörl	Heizkraftwerk Noblee & Thörl	23 723	21 231	28 622	28 106	27 590	27 074	26 558	26 042	208 946
DE000000000002794	2794	German Pellets GmbH	Anlage zur Erzeugung von Prozesswärme German Pellets; Standort HWI	56 390	55 411	54 420	53 419	52 407	51 385	50 350	49 312	423 094
DE000000000002795	2795	German Pellets GmbH	Biomasse Heizwerk Ettenheim	27 190	26 718	26 240	25 758	25 270	24 777	24 278	23 777	204 008
DE000000000001583	1583	Milei GmbH	Feuerungsanlage	10 039	23 176	0	0	0	0	0	0	33215"

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Tagħrif li taw l-Istati Membri rigward l-gheluq tas-sajd

(2020/C 349/07)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiehdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taht:

Data u hin tal-gheluq	29 ta' Settembru 2020
Tul ta' żmien	Mid-29 ta' Settembru 2020 sal-31 ta' Diċembru 2020
Stat Membru	Franza
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	PLE/7HJK.
Speċi	Barbun tat-tbajja' (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Żona	7h, 7j u 7k
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	28/TQ123

(¹) ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

Tagħrif li taw l-Istati Membri rigward l-gheluq tas-sajd

(2020/C 349/08)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiehdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taht:

Data u hin tal-gheluq	25 ta' Settembru 2020
Tul ta' żmien	Mill-25 ta' Settembru 2020 sal-31 ta' Diċembru 2020
Stat Membru	Il-Belġju
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	SOL/7HJK.
Speċi	Lingwata komuni (<i>Solea solea</i>)
Żona	7h, 7j u 7k
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	18/TQ123

(¹) ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

Tagħrif li taw l-istati Membri rigward l-gheluq tas-sajd

(2020/C 349/09)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiehdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taht:

Data u hin tal-gheluq	25 ta' Settembru 2020
Tul ta' żmien	Mill-25 ta' Settembru 2020 sal-31 ta' Dicembru 2020
Stat Membru	Il-Belġju
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	PLE/7HJK.
Speċi	Barbun tat-tbajja' (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Żona	7h, 7j u 7k
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	19/TQ123

(¹) ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

Tagħrif li taw L-Istati Membri rigward l-għeluq tas-sajd

(2020/C 349/10)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiehdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taht:

Data u hin tal-għeluq	1 ta' Ottubru 2020
Tul ta' żmien	Mill-1 ta' Ottubru 2020 sal-31 ta' Diċembru 2020
Stat Membru	Il-Belġju
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	SOL/8AB.
Speċi	Lingwata komuni (<i>Solea solea</i>)
Żona	8A u 8b
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	20/TQ123

(¹) ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

Tagħrif li taw l-Istati Membri rigward l-gheluq tas-sajd

(2020/C 349/11)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiehdet deċiżjoni li s-sajd jinghalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taht:

Data u hin tal-gheluq	1 ta' Ottubru 2020
Tul ta' żmien	Mill-1 ta' Ottubru 2020 sal-31 ta' Diċembru 2020
Stat Membru	Il-Belġju
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	HKE/8ABDE. inkluż il-kondizzjoni speċjali għall-HKE/*57-14
Speċi	Merluzz (<i>Merluccius merluccius</i>)
Żona	8a, 8b, 8d u 8e
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	22/TQ123

Data u hin tal-gheluq	1 ta' Ottubru 2020
Tul ta' żmien	Mill-1 ta' Ottubru 2020 sal-31 ta' Diċembru 2020
Stat Membru	Il-Belġju
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	HKE/*8ABDE (kondizzjoni speċjali għall-HKE/571214)
Speċi	Merluzz (<i>Merluccius merluccius</i>)
Żona	8a, 8b, 8d u 8e
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	23/TQ123

⁽¹⁾ ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

Tagħrif li taw l-Istati Membri rigward l-gheluq tas-sajd

(2020/C 349/12)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema tal-Unjoni ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiegħdet deċiżjoni li s-sajd jingħalaq kif stipulat fit-tabella ta' hawn taht:

Data u hin tal-gheluq	1 ta' Ottubru 2020
Tul ta' żmien	Mill-1 ta' Ottubru 2020 sal-31 ta' Diċembru 2020
Stat Membru	Il-Belġju
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	POL/*8ABDE (kondizzjoni speċjali għall-POL/07.)
Speċi	Pollakkju (<i>Pollachius pollachius</i>)
Żona	8a, 8b, 8d u 8e
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	25/TQ123

(¹) ĠUL 343, 22.12.2009, p. 1.

V

(Avviżi)

ATTI OHRAJN

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Pubblikazzjoni ta' komunikazzjoni ta' approvazzjoni ta' emenda standard għal speċifikazzjoni ta' prodott għal isem fis-settur tal-inbid kif imsemmi fl-Artikolu 17(2) u (3) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33

(2020/C 349/13)

Din il-komunikazzjoni hija ppubblikata f'konformità mal-Artikolu 17(5) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33 ⁽¹⁾

KOMUNIKAZZJONI TA' EMENDA STANDARD LI TIMMODIFIKA D-DOKUMENT UNIKU

“UHLEN BLAUFÜSSER LAY / UHLEN BLAUFÜßER LAY”

DOP-DE-02081-AM01

Data tal-komunikazzjoni: 6.7.2020

DESKRIZZJONI TAL-EMENDA APPROVATA U RAĠUNIJIET GHALIHA

1. Karatteristiċi analitiċi u/jew organolettiċi

Il-karatteristiċi analitiċi jridu jikkorrispondu mar-rekwiżiti legali fil-Ġermanja.

Żball fl-abbozzar.

DOKUMENT UNIKU

1. Isem il-prodott

Uhlen Blaufüsser Lay

Uhlen Blaufüßer Lay

2. Tip ta' indikazzjoni ġeografika

DOP – Denominazzjoni ta' Origini Protetta

3. Kategoriji tal-prodotti tad-dwieli

1. Inbid

5. Inbid spumanti ta' kwalità

4. Deskrizzjoni tal-inbid/inbejjed

Inbid ta' kwalità

L-inbejjed bojod Riesling jiġu mmaturati fil-pjantaġġuni tal-Uhlen Blaufüsser Lay. Hemm tliet tipi ta' prodotti tad-dwieli, u kull tip għandu karatteristiċi kemxejn differenti: inbid ta' kwalità, inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein) u Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni definiti).

(¹) ĠU L 9, 11.1.2019, p. 2.

L-inbejjed Uhlen Blaufüsser Lay li jkunu għadhom ma mmaturawx għandhom lewn isfar ċar, u kultant hadrani, li jsir aktar intens hekk kif il-prodott jimmatūra, qabel ma jsir lewn dehbi sublimi u rikk ladarba l-inbid ikun immatura kompletament. L-aromi tal-inbejjed huma definiti mill-interazzjoni ta' noti ta' frott u ta' hġiliet ta' minerali tipiċi tal-lavanja. Is-sediment aktar tafla tal-istrati aktar profondi tal-oċean jagħtu lill-Uhlen Blaufüsser Lay (Uhlen Blaufüßer Lay) toġhma li ta' spiss tista' tiġi deskritta bħala "xi ftit jew wisq aktar friska". Hafna drabi, l-istruttura u l-minerali mikrokristallini u pikkanti tant jinhassu sottili u hġief fuq l-ilsien li jistgħu jfakkru fiż-żiffiet aromatiċi tal-baħar. F'xi snin, kien possibbli wkoll li wiehed itieghem il-jodju mielaħ tal-baħar.

Għall-karatteristiċi analitiċi fejn ma tingħata l-ebda ċifra, tapplika l-legiżlazzjoni rilevanti.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali

Qawwa alkoħolika totali massima (f% tal-volum)	
Qawwa alkoħolika proprja minima (f% tal-volum)	
Acidità totali minima:	
Acidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru):	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru):	

Inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein), issupplimentat minn: inbid Auslese

L-inbejjed bojod Riesling jiġu mmaturati fil-pjantaġġuni tal-Uhlen Blaufüsser Lay. Hemm tliet tipi ta' prodotti tad-dwieli, u kull tip għandu karatteristiċi kemxejn differenti: inbid ta' kwalità, inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein) u Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni definiti).

L-inbejjed Uhlen Blaufüsser Lay li jkunu għadhom ma mmaturawx għandhom lewn isfar ċar, u kultant hadrani, li jsir aktar intens hekk kif il-prodott jimmatūra, qabel ma jsir lewn dehbi sublimi u rikk ladarba l-inbid ikun immatura kompletament. L-aromi tal-inbejjed huma definiti mill-interazzjoni ta' noti ta' frott u ta' hġiliet ta' minerali tipiċi tal-lavanja. Is-sediment aktar tafla tal-istrati aktar profondi tal-oċean jagħtu lill-Uhlen Blaufüsser Lay (Uhlen Blaufüßer Lay) toġhma li ta' spiss tista' tiġi deskritta bħala "xi ftit jew wisq aktar friska". Hafna drabi, l-istruttura u l-minerali mikrokristallini u pikkanti tant jinhassu sottili u hġief fuq l-ilsien li jistgħu jfakkru fiż-żiffiet aromatiċi tal-baħar. F'xi snin, kien possibbli wkoll li wiehed itieghem il-jodju mielaħ tal-baħar. Il-firxa ta' aromi u toġhmiet deskritta hawn fuq għandha hlewwa li hija delikata fil-każ tal-inbejjed Auslese.

Għall-karatteristiċi analitiċi fejn ma tingħata l-ebda ċifra, tapplika l-legiżlazzjoni rilevanti.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali

Qawwa alkoħolika totali massima (f% tal-volum)	
Qawwa alkoħolika proprja minima (f% tal-volum)	
Acidità totali minima:	
Acidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru):	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru):	

Inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein), issupplimentat minn: Beerenauslese, Trockenbeerenauslese, u Eiswein

L-inbejjed bojod Riesling jiġu mmaturati fil-pjantaġġuni tal-Uhlen Blaufüsser Lay. Hemm tliet tipi ta' prodotti tad-dwieli, u kull tip għandu karatteristiċi kemxejn differenti: inbid ta' kwalità, inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein) u Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni definiti).

L-inbejjed Uhlen Blaufüsser Lay li jkunu għadhom ma mmaturawx għandhom lewn isfar ċar, u kultant hadrani, li jsir aktar intens hekk kif il-prodott jimmatūra, qabel ma jsir lewn dehbi sublimi u rikk ladarba l-inbid ikun immatura kompletament. L-aromi tal-inbejjed huma definiti mill-interazzjoni ta' noti ta' frott u ta' hġiliet ta' minerali tipiċi tal-lavanja. Is-sediment aktar tafla tal-istrati aktar profondi tal-oċean jagħtu lill-Uhlen Blaufüsser Lay (Uhlen Blaufüßer Lay) toġhma li ta' spiss tista' tiġi deskritta bħala "xi ftit jew wisq aktar friska". Hafna drabi, l-istruttura u l-minerali mikrokristallini u pikkanti tant jinhassu sottili u hġief fuq l-ilsien li jistgħu jfakkru fiż-żiffiet aromatiċi tal-baħar. F'xi snin, kien possibbli wkoll li wiehed itieghem il-jodju mielaħ tal-baħar. Il-firxa ta' aromi u toġhmiet deskritta hawn fuq għandha hlewwa sottostanti li hija delikata fil-każ tal-inbejjed Auslese, u aktar kremuża fl-inbejjed Beerenauslese, u jista' jkollha wkoll noti ta' għasel. Dawn l-aspetti tat-toġhmiet tal-inbejjed huma aktar evidenti fl-inbejjed Trockenbeere-nauslese. Fil-każ tal-inbejjed Eiswein, il-firxa ta' aromi u toġhmiet deskritta hawn fuq tinkludi acidità pikkanti.

Għall-karatteristiċi analitiċi fejn ma tingħata l-ebda ċifra, tapplika l-legiżlazzjoni rilevanti.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali	
Qawwa alkoħolika totali massima (f% tal-volum)	
Qawwa alkoħolika proprja minima (f% tal-volum)	
Acidità totali minima:	
Acidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru):	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru):	

Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni ddefiniti)

L-inbejjed bojod Riesling jiġu mmaturati fil-pjantaġġuni tal-Uhlen Blaufüsser Lay. Hemm tliet tipi ta' prodotti tad-dwieli, u kull tip għandu karatteristiċi kemxejn differenti: inbid ta' kwalità, inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein) u Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni definiti).

L-inbejjed Uhlen Blaufüsser Lay li jkunu għadhom ma mmaturawx għandhom lewn isfar ċar, u kultant hadrani, li jsir aktar intens hekk kif il-prodott jimatura, qabel ma jsir lewn deħbi sublimi u rikk ladarba l-inbid ikun immatura kompletament.

L-aromi tal-inbejjed huma definiti mill-interazzjoni ta' noti ta' frott u ta' ħjiliet ta' minerali tipiċi tal-lavanja. Is-sediment aktar tafli tal-istrati aktar profondi tal-oċean jagħtu lill-Uhlen Blaufüsser Lay (Uhlen Blaufüsser Lay) toġhma li ta' spiss tista' tiġi deskritta bħala "xi ftit jew wisq aktar friska". Hafna drabi, l-istruttura u l-minerali mikrokristallini u pikkanti tant jinħassu sottili u ħfief fuq l-ilsien li jistgħu jfakkru fiż-żiffiet aromatiċi tal-baħar. F'xi snin, kien possibbli wkoll li wiehed itieghem il-jodju mielah tal-baħar. Fil-każ tal-inbejjed Sekt b.A., il-firxa ta' aromi u toġhmiet deskritta hawn fuq għall-inbejjed Prädikatswein hija qawwija u intensifikata bid-diossidu tal-karbonju użat fil-produzzjoni tal-inbid spumanti.

Għall-karatteristiċi analitiċi fejn ma tingħata l-ebda ċifra, tapplika l-leġiżlazzjoni rilevanti.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali	
Qawwa alkoħolika totali massima (f% tal-volum)	13,5
Qawwa alkoħolika proprja minima (f% tal-volum)	11,5
Acidità totali minima:	
Acidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru):	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru):	

5. Prattiki tal-produzzjoni tal-inbid

a. Prattiki enoloġiċi speċifiċi

Restrizzjonijiet rilevanti fuq il-produzzjoni tal-inbejjed

Dawn li ġejjin mhumiex permessi: sorbat tal-potassju, liżozima, dikarbonat tad-dimetil, elettrodijalizi, dealkoħolizzazzjoni, skambjaturi ta' kationi, konċentrazzjoni (krijokonċentrazzjoni, osmosi, kolonna ċentrifuga konika), dolċifikazzjoni, laqx tal-ballut jew preparati.

Inbid ta' kwalità

Prattika enoloġika speċifika

tal-anqas 88 ° Oechsle jew kontenut massimu ta' acidità (espress bħala acidu tartariku) = 7,5 g/l

Sa 100 ° Oechsle u nbejjed imqawwija: kontenut massimu ta' zokkor residwu = "nofsu misjur" skont il-liġi tal-inbid.

Aktar minn 100 ° Oechsle: kontenut massimu ta' zokkor residwu = piż tal-most/3

Inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein)

Prattika enoloġika speċifika

Inbid Auslese: tal-anqas 105 ° Oechsle; kontenut minimu ta' zokkor residwu = 90 g/l

Beerenauslese: tal-anqas 130 ° Oechsle; kontenut minimu ta' zokkor residwu = 150 g/l

Trockenbeerenauslese: tal-anqas 180 ° Oechsle; kontenut minimu ta' zokkor residwu = 180 g/l

Eiswein: tal-anqas 130 ° Oechsle; kontenut minimu ta' zokkor residwu = 150 g/l

Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni ddefiniti)

Prattika enoloġika speċifika

Fermentazzjoni tradizzjonali fil-flixxun

b. *Rendimenti massimi*

70 ettolitu għal kull ettaru

6. Żona ġeografika demarkata

L-Uhlen Blaufüsser Lay huwa parti mid-denominazzjoni ta' oriġini protetta "Mosel" (DOP-DE-A1270).

Il-vinji tal-Uhlen Blaufüsser Lay jinsabu fiż-żona ta' Winningen tad-distrett rurali ta' Mayen-Koblenz fir-Rheinland-Pfalz. L-isem "Blaufüßer Lay" huwa rreġistrat fir-registru tal-artijiet bhala diviżjoni fil-miftuħ. Għal aktar minn għaxar snin, ismu deher fuq it-tikkettar bhala indikazzjoni tal-formazzjoni tax-shale. It-terminu "Blumslay" (minn Blaufüßer Lay – Blaslay – Blooslay – Blumslay), kelma bid-djalett li sabet ruhha fil-Ġermaniż uffiċjali, jirreferi għal punt ta' osservazzjoni 'il fuq mill-vinji. Iz-żona tibda bir-roqgħa art 2219/1 u tispicċa fid-direzzjoni tax-xmara bl-irqajja' 2179, 2181/1, 2186, 2190, 2189/2.

Il-prodotti bid-DOP "Uhlen Blaufüsser Lay" jistgħu jiġu prodotti fiż-żona rreġistrata tad-DOP "Mosel" (Nru tar-registrazzjoni DOP-DE-A1270). Iz-żona demarkata tinsab fid-DOP Mosel.

Il-pjantaġġuni tal-Uhlen Blaufüßer Lay jkopru żona ta' 1,96 ha.

7. Varjetà/varjetajiet ewlenin tal-gheneb tal-inbid

Weisser Riesling - Riesling, Riesling renano, Rheinriesling, u Klingelberger

8. Deskrizzjoni tar-rabta/rabtiet

Il-vinji tal-Uhlen Blaufüsser Lay jinsabu fil-pajsaġġ imtarragħ tal-Mosel tan-naħa t'isfel. L-istrutturi mtarrgħa tal-Uhlen Blaufüsser Lay huma nqas f'konfigurazzjoni tradizzjonali b'orjentazzjoni lejn il-Lbiċ u jinsabu f'altitudni ta' bejn madwar 75 m u 210 m 'il fuq mil-livell tal-baħar. It-temperatura medja ta' 11,6 °C tul dawn l-aħħar hames snin kienet relattivament għolja, kif mistenni f'altitudni baxxa bħal din. Il-livelli baxxi ta' precipitazzjoni (madwar 620 mm) u l-għadd kbir ta' sigħat ta' dawl tax-xemx (1 922) johlqu mikroklima li hija pjuttost differenti miż-żoni l-oħra tad-DOP "Mosel" u b'mod partikolari hija responsabbli għall-maturità partikolari tal-gheneb (qawwa alkoholika potenzjali għolja b'acidità baxxa u fenoli maturi). Jingħad li l-inbejjed huma espressivi hafna u għandhom toġhma mimlija hafna. Il-kundizzjonijiet ġeografici partikolari tar-reġjun tal-Uhlen Blaufüsser Lay jghinu biex l-gheneb jikseb il-maturità fiżjoloġika u jswawru t-toġhma individwali tal-inbejjed li jiġu prodotti hemmhekk.

Fl-iskeda taż-żmien ġeoloġika, l-Uhlen Blaufüßer Lay jaqa' taht is-serje Devonjana Inferjuri tas-sistema Devonjana. B'mod aktar speċifiku, iż-żona tikkonsisti f'sedimenti mis-sublivelli ta' Oberems/Laubach u f'sedimenti aktar qodma mil-livelli ta' Laubach. Il-fond dejjem jizdied tal-baħar jidher mill-pakketti magħqudin ta' hama u lavanja skuri. Il-hamrija mimlija blat espota għall-kundizzjonijiet tat-temp li tirriżulta minn dawn is-sedimenti tagħmel parti minn regosol ta' tipi differenti ta' shale tafla hafna u bi preżenza ta' hama. Il-kontenut oghla ta' tafal tal-hamrija johloq kapacità oghla ta' ritenzjoni tal-ilma fil-hamrija u temperatura medja tal-hamrija aktar baxxa fl-istrati aktar baxxi, meta mqabbel ma' DOP ġirien. B'riżultat ta' dan, hemm differenzi organolettiċi konsiderevoli meta mqabbla ma' DOP ġirien. L-Uhlen Blaufüsser Lay għandu sehem iżgħar ta' komponenti ta' frott fir-riħa ġeneralment mhux qawwija tiegħu. L-impresjoni minerali u olfattiva li tirriżulta, tkompli fil-palat b'sensazzjoni li hafna drabi hija deskritta bhala "fina, friska, u ċara".

L-influwenza tal-bniedem hija bbażata fuq tradizzjoni ta' produzzjoni tal-inbid li tmur lura eluf ta' snin. L-arti tat-thawwil tal-vinji fi strutturi mtarrgħin appoġġati minn hitan tal-ġebel niexef tmur lura għal żmien ir-Rumani. Fis-sena 380 AD, il-poeta Ruman, Ausonius, iddeskriva lil dawn il-binjiet bhala "anfiteatri". Is-sejba ta' flus Rumani fl-istrutturi mtarrgħin li probabbilment kienu maħsuba bhala offerti, hija prova oħra ta' din il-prattika. L-inbid ilu jiġi prodott fiż-żona minn dak iż-żmien. Tul is-sekli, il-kwalità tal-produzzjoni kompliet tiġi mtejbja permezz tal-iżvilupp ta' varjetajiet godda tal-gheneb (il-varjetà Riesling mill-bidu tas-seklu 19) u modi godda ta' kultivazzjoni (f'arbuxelli, mal-lasti jew mal-ħbula). F'dawn l-aħħar għexieren ta' snin, iż-żieda fis-sensibilizzazzjoni ambjentali wasslet għal użu dejjem anqas ta' fertilizzanti minerali solubbli hafna. B'riżultat ta' dan, il-popolazzjonijiet ta' mikroflora u mikrofauna naturali reġġu lura fil-hamrija, u dan wassal biex isir aktar assorbiment ta' nutrijenti, kif ukoll biex isiru aktar proċessi ta' skambju ta' katonji bhala riżultat tal-inkorporazzjoni ta' molekuli kumplessi li jinteraġixxu b'mod simbjotiku mal-mikrobi li jinsabu fix-xniexel. Dawn il-mikrobi jistgħu jintużaw bhala trazzmettituri bejn is-sustanzi organiċi u l-minerali speċifiċi li jinsabu fil-hamrija, u b'hekk jagħmlu t-toġhma tal-inbid saħansitra aktar unika.

Ir-relazzjoni deskritta hawn fuq tapplika bl-istess mod għall-inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni definiti.

9. Kundizzjonijiet oħra essenzjali (ippakkjar, tikkettar, rekwiżiti oħra)

Qafas legali:

Legiżlazzjoni nazzjonali

Tip ta' kundizzjoni oħra:

Rekwiżiti addizzjonali tat-tikkettar

Deskrizzjoni tal-kundizzjoni:

L-informazzjoni li għandha tinghata dwar it-tikketti u l-ippakkjar hija ddefinita mil-ligijiet u r-regolamenti fis-sehh fl-Unjoni Ewropea, fir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u fl-Istat Federali tar-Rheinland-Pfalz. Qabel ma t-termini tradizzjonali assoċjati ma' din id-denominazzjoni ta' oriġini jkunu jistgħu jintużaw fuq it-tikketta tiegħu, l-inbid irid ikun għadda minn spezzjoni uffiċjali. L-inbejjed li ssodisfaw ir-rekwiżiti speċifiċi ta' dik l-ispezzjoni uffiċjali biss jinghataw numru uffiċjali tal-ispezzjoni magħmul minn diversi ċifri li jindikaw l-awtorità tal-ispezzjoni, in-numru tal-azjenda, l-għadd ta' nbejjed imressqa għall-ispezzjoni u s-sena meta tressqu jew meta nħareġ in-numru tal-ispezzjoni. In-numru tal-ispezzjoni għandu jiġi indikat fuq it-tikketta. It-termini tradizzjonali "Qualitätswein", "Prädikatswein" u "Sekt b.A." huma assoċjati mad-denominazzjoni ta' oriġini u jistgħu jissostitwixxu d-denominazzjoni "DOP".

link għall-ispeċifikazzjoni tal-prodott

www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein

Pubblikazzjoni ta' komunikazzjoni ta' approvazzjoni ta' emenda standard għal speċifikazzjoni tal-prodott għal isem fis-settur tal-inbid kif imsemmi fl-Artikolu 17(2) u (3) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33

(2020/C 349/14)

Din il-komunikazzjoni hija ppubblikata f'konformità mal-Artikolu 17(5) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33 ⁽¹⁾

KOMUNIKAZZJONI TA' EMENDA STANDARD LI TIMMODIFIKA D-DOKUMENT UNIKU

“UHLEN LAUBACH”

DOP-DE-02082-AM01

Data tal-komunikazzjoni: 6.7.2020

DESKRIZZJONI TAL-EMENDA APPROVATA U RAĠUNIJET GĦALIHA

1. Karatteristiċi analitiċi u/jew organolettiċi

Il-karatteristiċi analitiċi għandhom jikkorrispondu mar-rekwiżiti legali fil-Ġermanja.
Żball fl-abbozzar

2. Deskrizzjoni territorjali

Wara rieżami mill-awtorità ġeoloġika tal-istat, ġew inklużi żoni addizzjonali tar-reġjun ta' Uhlen bhala parti mill-qighan ta' Laubach.

DOKUMENT UNIKU

1. Isem il-prodott

“Uhlen Laubach”

2. Tip ta' indikazzjoni ġeografika

DOP – Denominazzjoni ta' Origini Protetta

3. Kategoriji tal-prodotti tad-dwieli

1. Inbid

5. Inbid spumanti ta' kwalità

4. Deskrizzjoni tal-inbid/inbejjed

Inbid ta' kwalità

L-inbejjed bojod Riesling jiġu mmaturati fil-pjantagġuni ta' Uhlen Laubach. Hemm tliet tipi ta' prodotti tad-dwieli, u kull tip għandu karatteristiċi kemxejn differenti: inbid ta' kwalità, inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein) u Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni definiti).

L-inbejjed Uhlen Laubach li jkunu għandhom ma mmaturawx għandhom lewn isfar ċar, u kultant hadrani, li jsir aktar intens hekk kif il-prodott jimmatūra, qabel ma jsir lewn deħbi sublimi u rikk ladarba l-inbid ikun immatura kompletament. L-aromi tal-inbejjed huma definiti mill-interazzjoni ta' noti ta' frott u ta' ħjiliet ta' minerali tipiċi tal-lavanja. B'kontenut ta' ġir ta' 25 sa 45 %, il-lavanja Laubach griża hija waħda mill-aktar blatiet kalkarji fir-reġjun tal-Mosel. Minhabba f'hekk l-inbejjed li jimmaturaw hawnhekk għandhom aroma li ta' spiss tfakkar fl-affumikar frisk u fil-ġellewz, u toghma ġeneralment ratba u aktar mimlija. Akkoljenti u delikati, hafna mill-inbejjed għandhom toghma affaxxinanti mimlija u profonda. L-inbejjed huma kremużi u ġeneralment lesti biex jiġu kkunsmati wara perjodu qasir hafna ta' maturazzjoni.

Għall-karatteristiċi analitiċi fejn ma tingħata l-ebda ċifra, tapplika l-leġiżlazzjoni rilevanti.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali

Qawwa alkoħolika totali massima (f% tal-volum)	
Qawwa alkoħolika proprja minima (f% tal-volum)	
Aċidità totali minima	
Aċidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru)	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru)	

⁽¹⁾ ĠU L 9, 11.1.2019, p. 2.

Inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein), issupplimentat minn: l-inbid Auslese

L-inbejjed bojod Riesling jiġu mmaturati fil-pjantaġġuni ta' Uhlen Laubach. Hemm tliet tipi ta' prodotti tad-dwieli, u kull tip għandu karatteristiċi kemxejn differenti: inbid ta' kwalità, inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein) u Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni definiti).

L-inbejjed Uhlen Laubach li jkunu għadhom ma mmaturawx għandhom lewn isfar ċar, u kultant hadrani, li jsir aktar intens hekk kif il-prodott jimmatūra, qabel ma jsir lewn deħbi sublimi u rikk ladarba l-inbid ikun immatura kompletament. L-aromi tal-inbejjed huma definiti mill-interazzjoni ta' noti ta' frott u ta' ħjiliet ta' minerali tipiċi tal-lavanja. B'kontenut ta' ġir ta' 25 sa 45 %, il-lavanja Laubach griża hija waħda mill-aktar blatiet kalkarji fir-reġjun tal-Mosel. Minhabba f'hekk l-inbejjed li jimmaturaw hawnhekk għandhom aroma li ta' spiss tfakkar fl-affumikar frisk u fil-ġellewż, u toġhma ġeneralment ratba u aktar mimlija. Akkoljenti u delikati, hafna mill-inbejjed għandhom toġhma affaxxinanti mimlija u profonda. L-inbejjed huma kremużi u ġeneralment lesti biex jiġu kkunsmati wara perjodu qasir hafna ta' maturazzjoni.

Il-firxa ta' aromi u toġhmiet deskritta hawn fuq għandha hlewwa sottostanti li hija delikata fil-każ tal-inbejjed Auslese, u aktar kremuża fl-inbejjed Beerenauslese, u jista' jkollha wkoll noti ta' għasel. Dawn l-aspetti tat-toġhmiet tal-inbejjed huma aktar evidenti fl-inbejjed Trockenbeerenauslese. Fil-każ tal-inbejjed Eiswein, il-firxa ta' aromi u toġhmiet deskritta hawn fuq tinkludi aċidità pikanti.

Għall-karatteristiċi analitiċi fejn ma tingħata l-ebda ċifra, tapplika l-leġiżlazzjoni rilevanti.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali

Qawwa alkoħolika totali massima (f% tal-volum)	
Qawwa alkoħolika proprja minima (f% tal-volum)	
Aċidità totali minima	
Aċidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru)	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru)	

Inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein), issupplimentat minn: Beerenauslese, Trockenbeerenauslese, u Eiswein

L-inbejjed bojod Riesling jiġu mmaturati fil-pjantaġġuni ta' Uhlen Laubach. Hemm tliet tipi ta' prodotti tad-dwieli, u kull tip għandu karatteristiċi kemxejn differenti: inbid ta' kwalità, inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein) u Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni definiti).

L-inbejjed Uhlen Laubach li jkunu għadhom ma mmaturawx għandhom lewn isfar ċar, u kultant hadrani, li jsir aktar intens hekk kif il-prodott jimmatūra, qabel ma jsir lewn deħbi sublimi u rikk ladarba l-inbid ikun immatura kompletament. L-aromi tal-inbejjed huma definiti mill-interazzjoni ta' noti ta' frott u ta' ħjiliet ta' minerali tipiċi tal-lavanja. B'kontenut ta' ġir ta' 25 sa 45 %, il-lavanja Laubach griża hija waħda mill-aktar blatiet kalkarji fir-reġjun tal-Mosel. Minhabba f'hekk l-inbejjed li jimmaturaw hawnhekk għandhom aroma li ta' spiss tfakkar fl-affumikar frisk u fil-ġellewż, u toġhma ġeneralment ratba u aktar mimlija. Akkoljenti u delikati, hafna mill-inbejjed għandhom toġhma affaxxinanti mimlija u profonda. L-inbejjed huma kremużi u ġeneralment lesti biex jiġu kkunsmati wara perjodu qasir hafna ta' maturazzjoni.

Il-firxa ta' aromi u toġhmiet deskritta hawn fuq għandha hlewwa sottostanti li hija delikata fil-każ tal-inbejjed Auslese, u aktar kremuża fl-inbejjed Beerenauslese, u jista' jkollha wkoll noti ta' għasel. Dawn l-aspetti tat-toġhmiet tal-inbejjed huma aktar evidenti fl-inbejjed Trockenbeerenauslese. Fil-każ tal-inbejjed Eiswein, il-firxa ta' aromi u toġhmiet deskritta hawn fuq tinkludi aċidità pikanti.

Għall-karatteristiċi analitiċi fejn ma tingħata l-ebda ċifra, tapplika l-leġiżlazzjoni rilevanti.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali

Qawwa alkoħolika totali massima (f% tal-volum)	
Qawwa alkoħolika proprja minima (f% tal-volum)	
Aċidità totali minima	
Aċidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru)	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru)	

Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni ddefiniti)

L-inbejjed bojod Riesling jiġu mmaturati fil-pjantaġġuni ta' Uhlen Laubach. Hemm tliet tipi ta' prodotti tad-dwieli, u kull tip għandu karatteristiċi kemxejn differenti: inbid ta' kwalità, inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein) u Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni definiti).

L-inbejjed Uhlen Laubach li jkunu għadhom ma mmaturawx għandhom lewn isfar ċar, u kultant hadrani, li jsir aktar intens hekk kif il-prodott jimmatūra, qabel ma jsir lewn deħbi sublimi u rikk ladarba l-inbid ikun immatura kompletament. L-aromi tal-inbejjed huma definiti mill-interazzjoni ta' noti ta' frott u ta' hġiliet ta' minerali tipiċi tal-lavanja. B'kontenut ta' ġir ta' 25 sa 45 %, il-lavanja Laubach griża hija waħda mill-aktar blatiet kalkarji fir-reġjun tal-Mosel. Minhabba f'hekk l-inbejjed li jimmaturaw hawnhekk għandhom aroma li ta' spiss tfakkar fl-affumikar frisk u fil-gellewż, u toghma ġeneralment ratba u aktar mimlija. Akkoljenti u delikati, hafna mill-inbejjed għandhom toghma affaxxinanti mimlija u profonda. L-inbejjed huma kremużi u ġeneralment lesti biex jiġu kkunsmati wara perjodu qasir hafna ta' maturazzjoni. Fil-każ tal-inbejjed Sekt b.A., il-firxa deskritta ta' aromi u toghmiet tal-inbejjed Prädikatswein hija qawwija u intensifikata bid-diossidu tal-karbonju użat fil-produzzjoni tal-inbid spumanti.

Għall-karatteristiċi analitiċi fejn ma tingħata l-ebda ċifra, tapplika l-leġiżlazzjoni rilevanti.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali	
Qawwa alkoħolika totali massima (f% tal-volum)	13,5
Qawwa alkoħolika proprja minima (f% tal-volum)	11,5
Acidità totali minima	
Acidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru)	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru)	

5. Prattiki tal-produzzjoni tal-inbid

a. Prattiki enoloġiċi speċifiċi

Restrizzjonijiet rilevanti fuq il-produzzjoni tal-inbejjed

Dawn li ġejjin mhumiex permessi: sorbat tal-potassju, liżożima, dikarbonat tad-dimetil, elettrodijalizi, dealkoholizzazzjoni, skambjaturi ta' kationi, koncentrazzjoni (krijokoncentrazzjoni, osmosi, kolonna ċentriġuga konikali), dolċifikazzjoni, laqx tal-ballut jew preparati.

Inbid ta' kwalità

Prattika enoloġika speċifika

Tal-anqas 88 ° Oechsle jew kontenut massimu ta' acidità (espress bħala acidu tartariku) = 7,5 g/l

Sa 100 ° Oechsle u nbejjed imqawwija: kontenut massimu ta' zokkor residwu = "nofsu misjur" skont il-liġi tal-inbid.

Aktar minn 100 ° Oechsle: kontenut massimu ta' zokkor residwu = piż tal-most/3

Inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein)

Prattika enoloġika speċifika

Inbid Auslese: tal-anqas 105 ° Oechsle; kontenut minimu ta' zokkor residwu = 90 g/l

Beerenauslese: tal-anqas 130 ° Oechsle; kontenut minimu ta' zokkor residwu = 150 g/l

Trockenbeerenauslese: tal-anqas 180 ° Oechsle; kontenut minimu ta' zokkor residwu = 180 g/l

Eiswein: tal-anqas 130 ° Oechsle; kontenut minimu ta' zokkor residwu = 150 g/l

Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni ddefiniti)

Prattika enoloġika speċifika

Fermentazzjoni tradizzjonali fil-flixkun

b. Rendimenti massimi

70 ettoltru għal kull ettaru

6. Żona ġeografika demarkata

Uhlen Laubach hija parti mid-DOP "Mosel" (numru tar-reġstrazzjoni DOP-DE-A1270).

Il-vinji ta' Uhlen Laubach jinsabu fiż-żona ta' Winningen fid-distrett rurali ta' Mayen-Koblenz fl-Istat Federali tar-Rheinland-Pfalz. Din il-parti tar-reġjun ta' Uhlen ilha magħrufa fid-dinja tal-inbid u fi bnadi oħra għal aktar minn għaxar snin bhala "Laubach", isem imnissel mid-definizzjoni ġeoloġika preċiża tal-lavanja li hemm f'dik iż-żona. Iż-żona tibda fid-direzzjoni tax-xmara mal-irqajja' 256/112, 2571/118, 2581/119, 2398/0, 2395/3, 2393/0 u tispicċa fid-direzzjoni tax-xmara bir-roqgħa art 2222/1.

Il-prodotti bit-tikketta tad-DOP "Uhlen Laubach" jistgħu jiġu prodotti fiż-żona tad-DOP irreġistrata "Mosel" (bin-numru tar-reġstrazzjoni DOP-DE-A1270). Iż-żona ddefinita hi koperta mid-DOP "Mosel". Il-pjantaġġuni ta' Uhlen Laubach jkopru żona ta' 13,83 ha.

7. Varjetajiet ewlenin tal-gheneb tal-inbid

Weisser Riesling – Riesling, Riesling renano, Rheinriesling, u Klingelberger

8. Deskrizzjoni tar-rabta/rabtiet

Il-vinji ta' Uhlen Laubach jinsabu fil-pajsaġġ imtarraġ tal-Mosel tan-naħa t'isfel. L-istrutturi mtarrġa ta' Uhlen Laubach huma rranġati f'konfigurazzjoni tradizzjonali b'orjentazzjoni lejn il-Lbiċ u jinsabu f'altitudni ta' bejn madwar 75 m u 210 m 'il fuq mil-livell tal-baħar. It-temperatura medja ta' 11,6 °C tul dawn l-aħħar hames snin kienet relattivament għolja, kif mistenni f'altitudni baxxa bħal din. Il-livelli baxxi ta' precipitazzjoni (madwar 620 mm) u l-għadd kbir ta' sigħat ta' dawl tax-xemx (1 922) johlqu mikroklima li hija pjuttost differenti miż-żoni l-oħra tad-DOP "Mosel" u b'mod partikolari hija responsabbli għall-maturità partikolari tal-gheneb (qawwa alkoholika potenzjali għolja b'acidità baxxa u fenoli maturi). Jingħad li l-inbejjed huma espressivi hafna u għandhom toġhma mimlija hafna. Il-kundizzjonijiet ġeografiċi partikolari tar-reġjun ta' Uhlen Laubach jghinu biex l-gheneb jikseb il-maturità fiżjoloġika u jsawru t-toġhma individwali tal-inbejjed li jiġu prodotti hemmhekk. Fl-iskeda taż-żmien ġeoloġika, Uhlen Laubach jaqa' taht is-sistema Devonjana tas-serje Devonjana Inferjuri. B'mod aktar speċifiku, iż-żona tikkonsisti f'sedimenti mis-sublivell ta' Oberems/Laubach u s-saff ta' Laubach u s-sublivell ta' Lahnstein u s-saff ta' Hohenrhein.

Il-kontenut għoli ta' ġir tal-lavanja misjub fiż-żona jindika li qiegħ il-baħar huwa dejjem aktar ċatt. B'fond minn 10 sa 20 metru, il-baħar tropikali oriġinarjament kellu biżżejjed ossiġnu biex ikunu jistgħu jikbru l-qroll u l-maskli li issa jinsabu fil-lavanja. Il-hamrija mimlija blat espota għall-kundizzjonijiet tat-temp li tirriżulta hija regosol magħmul minn diversi lavanji, il-parti l-kbira minnhom bi preżenza ta' hama. Il-kontenut ta' ġir fil-hamrija huwa ferm oġhla miż-żoni ġirien tad-DOP, jiġiferi anke l-pH tal-hamrija huwa oġhla (7,5 meta mqabbel ma' 6,0 fiż-żoni ġirien). Il-partikoli individwali tal-hamrija jinzammu flimkien fil-parti l-kbira bil-karbonati. Il-fatt li l-hamrija fiha relattivament ftit partikoli tat-tafal iżda għandha livell għoli ta' ġir u l-mikrofawna u l-mikroflora speċifiċi, b'mod partikolari, jfisser li l-inbejjed ta' dan ir-reġjun għandhom karatteristiċi organolettiċi differenti hafna minn daww prodotti fiż-żoni ġirien tad-DOP. Hafna drabi l-inbejjed Uhlen Laubach għandhom aroma kemxejn affumikata. It-toġhma tagħhom normalment jingħad li hija mimlija, ratba, hafifa u bellusija. Dawn huma ferm aktar kremużi mill-inbejjed taż-żoni ġirien tad-DOP. B'mod ġenerali dawn ikunu lesti għall-konsum wara perjodu qasir hafna ta' maturazzjoni. L-influwenza tal-bniedem hija bbazata fuq tradizzjoni ta' produzzjoni tal-inbid li tmur lura għal eluf ta' snin. L-arti tat-thawwil tal-vinji fi strutturi mtarrġin appoġġati minn hitan tal-ġebel niexef tmur lura għal żmien ir-Rumani. Fis-sena 380 AD, il-poeta Ruman, Ausonius, iddeskriva lil dan il-bini bhala "anfiteatri". Is-sejba ta' flus Rumani fl-istrutturi mtarrġin li probabbilment kienu maħsuba għall-offerti, hija prova oħra ta' din il-prattika. L-inbid ilu jiġi prodott fiż-żona minn dak iż-żmien. Tul is-sekli, il-kwalità tal-produzzjoni kompliet tiġi mtejba permezz tal-iżvilupp ta' varjetajiet ġodda tal-gheneb (il-varjeta Riesling mill-bidu tas-seklu 19) u modi ġodda ta' kultivazzjoni (farbuxelli, mal-lasti jew mal-hbula). F'dawn l-aħħar għexieren ta' snin, iż-żieda fis-sensibilizzazzjoni ambjentali wasslet għal użu dejjem anqas ta' fertilizzanti minerali solubbli hafna. B'riżultat ta' dan, il-popolazzjonijiet ta' mikroflora u mikrofawna naturali reġġu lura fil-hamrija, u dan wassal biex isir aktar assorbiment ta' nutrijenti, kif ukoll biex isiru aktar proċessi ta' skambju ta' katonji bhala riżultat tal-inkorporazzjoni ta' molekuli kumplessi li jinteraġixxu b'mod simbjotiku mal-mikrobi li jinsabu fix-xniexel. Dawn il-mikrobi jistgħu jintużaw bhala trażmettituri bejn is-sustanzi organiċi u l-minerali speċifiċi li jinsabu fil-hamrija, u b'hekk jagħmlu t-toġhma tal-inbid saħansitra aktar unika.

Ir-relazzjoni deskritta hawn fuq tapplika bl-istess mod għall-inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni definiti.

9. Kundizzjonijiet oħra essenzjali (ippakkjar, tikkettar, rekwiżiti oħra)

Qafas legali:

Legislazzjoni nazzjonali

Tip ta' kundizzjoni oħra:

Rekwiżiti addizzjonali tat-tikkettar

Deskrizzjoni tal-kundizzjoni:

L-informazzjoni li għandha tinghata dwar it-tikketti u l-ippakkjar hija ddefinita mil-ligijiet u r-regolamenti fis-seħh fl-Unjoni Ewropea, fir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u fl-Istat Federali tar-Rheinland-Pfalz. Qabel ma t-termini tradizzjonali assoċjati ma' din id-denominazzjoni ta' oriġini jkunu jistgħu jintużaw fuq it-tikketta tiegħu, l-inbid irid ikun għadda minn spezzjoni uffiċjali. L-inbejjed li ssodisfaw ir-rekwiżiti speċifiċi ta' dik l-ispezzjoni uffiċjali biss jinghataw numru uffiċjali tal-ispezzjoni magħmul minn bosta ċifri li jindikaw l-awtorità tal-ispezzjoni, in-numru tal-azjenda, l-għadd ta' nbejjed imressqa għall-ispezzjoni u s-sena meta tressqu jew meta nħareġ in-numru tal-ispezzjoni. In-numru tal-ispezzjoni għandu jiġi indikat fuq it-tikketta. It-termini tradizzjonali "Qualitätswein", "Prädikatswein" u "Sekt b.A." huma assoċjati mad-denominazzjoni ta' oriġini u jistgħu jissostitwixxu d-denominazzjoni "DOP".

Link għall-ispeċifikazzjoni tal-prodott

www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein

Pubblikazzjoni ta' komunikazzjoni ta' approvazzjoni ta' emenda standard għal speċifikazzjoni tal-prodott għal isem fis-settur tal-inbid kif imsemmi fl-Artikolu 17(2) u (3) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33

(2020/C 349/15)

Din il-komunikazzjoni hija ppubblikata f'konformità mal-Artikolu 17(5) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/33 ⁽¹⁾.

KOMUNIKAZZJONI TA' EMENDA STANDARD LI TIMMODIFIKA D-DOKUMENT UNIKU

“UHLEN ROTH LAY”

DOP-DE-02083-AM01

Data tal-komunikazzjoni: 6.7.2020

DESKRIZZJONI TAL-EMENDA APPROVATA U RAĠUNIJIET GHALIHA

1. Karatteristiċi analitiċi u/jew organolettiċi

Il-karatteristiċi analitiċi għandhom jikkorrispondu mar-rekwiżiti legali fil-Ġermanja.

Żball fl-abbozzar

DOKUMENT UNIKU

1. Isem il-prodott

Uhlen Roth Lay

2. Tip ta' indikazzjoni ġeografika

DOP – Denominazzjoni ta' Orìġini Protetta

3. Kategoriji tal-prodotti tad-dwieli

1. Inbid

5. Inbid spumanti ta' kwalità

4. Deskrizzjoni tal-inbid/inbejjed

Inbid ta' kwalità

L-inbejjed bojod Riesling jiġu mmaturati fil-pjantaġġuni ta' Uhlen Roth Lay. Hemm tliet tipi ta' prodotti tad-dwieli, u kull tip għandu karatteristiċi kemxejn differenti: inbid ta' kwalità, inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein) u Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni definiti).

L-inbejjed Uhlen Roth Lay li jkunu għandhom ma mmaturawx għandhom lewn isfar ċar, u kultant hadrani, li jsir aktar intens hekk kif il-prodott jimmatūra, qabel ma jsir lewn deħbi sublimi u rikk ladarba l-inbid ikun immatura kompletament. L-aromi tal-inbejjed huma ddefiniti mill-interazzjoni ta' noti ta' frott u ta' ħjiliet ta' minerali tipiċi tal-lavanja, ħafna drabi kkaratterizzati minn elementi pikkanti metalliċi friski iżda limitati li jagħtu sensazzjoni mirquma lill-palat. Ħafna drabi l-aromi tal-inbejjed ftit li xejn ikunu minn fost l-aromi magħrufa tal-frott. Xi drabi jkunu ħjiliet ta' tuffieħ tal-ħarifa misjur, filwaqt li xi drabi tista' tinxtamm aroma delikata ta' vjoli mħallta ma' għud is-sus.

Għall-karatteristiċi analitiċi fejn ma tingħata l-ebda ċifra, tapplika l-leġiżlazzjoni rilevanti.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali

Qawwa alkoholika totali massima (f% tal-volum)	
Qawwa alkoholika proprja minima (f% tal-volum)	
Acidità totali minima:	
Acidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru):	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru):	

⁽¹⁾ ĠU L 9, 11.1.2019, p. 2.

Inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein) (Auslese)

L-inbejjed bojod Riesling jiġu mmaturati fil-pjantaġġuni ta' Uhlen Roth Lay. Hemm tliet tipi ta' prodotti tad-dwieli, u kull tip għandu karatteristiċi kemxejn differenti: inbid ta' kwalità, inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein) u Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni definiti).

L-inbejjed Uhlen Roth Lay li jkunu għadhom ma mmaturawx għandhom lewn isfar ċar, u kultant hadrani, li jsir aktar intens hekk kif il-prodott jimmatūra, qabel ma jsir lewn deħbi sublimi u rikk ladarba l-inbid ikun immatura kompletament. L-aromi tal-inbejjed huma ddefiniti mill-interazzjoni ta' noti ta' frott u ta' ħjiliet ta' minerali tipiċi tal-lavanja, hafna drabi kkaratterizzati minn elementi pikkanti metalliċi friski iżda limitati li jagħtu sensazzjoni mirquma lill-palat. Hafna drabi l-aromi tal-inbejjed f'it li xejn ikunu minn fost l-aromi magħrufa tal-frott. Xi drabi jkunu ħjiliet ta' tuffieħ tal-ħarifa misjur, filwaqt li xi drabi tista' tinxtamm aroma delikata ta' vjoli mħallta ma' għud is-sus. Il-firxa ta' aromi u toġhmiet deskritta hawn fuq għandha hlewwa sottostanti li hija delikata fil-każ tal-inbejjed Auslese. Għall-karatteristiċi analitiċi fejn ma tinghata l-ebda ċifra, tapplika l-legiżlazzjoni rilevanti.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali

Qawwa alkoħolika totali massima (f% tal-volum)	
Qawwa alkoħolika proprja minima (f% tal-volum)	
Acidità totali minima:	
Acidità volatili massima (f'milliekivalenti għal kull litru):	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru):	

Inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein) (Beerenauslese, Trockenbeerenauslese u Eiswein)

L-inbejjed bojod Riesling jiġu mmaturati fil-pjantaġġuni ta' Uhlen Roth Lay. Hemm tliet tipi ta' prodotti tad-dwieli, u kull tip għandu karatteristiċi kemxejn differenti: inbid ta' kwalità, inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein) u Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni definiti).

L-inbejjed Uhlen Roth Lay li jkunu għadhom ma mmaturawx għandhom lewn isfar ċar, u kultant hadrani, li jsir aktar intens hekk kif il-prodott jimmatūra, qabel ma jsir lewn deħbi sublimi u rikk ladarba l-inbid ikun immatura kompletament. L-aromi tal-inbejjed huma ddefiniti mill-interazzjoni ta' noti ta' frott u ta' ħjiliet ta' minerali tipiċi tal-lavanja, hafna drabi kkaratterizzati minn elementi pikkanti metalliċi friski iżda limitati li jagħtu sensazzjoni mirquma lill-palat. Hafna drabi l-aromi tal-inbejjed f'it li xejn ikunu minn fost l-aromi magħrufa tal-frott. Xi drabi jkunu ħjiliet ta' tuffieħ tal-ħarifa misjur, filwaqt li xi drabi tista' tinxtamm aroma delikata ta' vjoli mħallta ma' għud is-sus. Il-firxa ta' aromi u toġhmiet deskritta hawn fuq għandha hlewwa sottostanti li hija delikata fil-każ tal-inbejjed Auslese, u aktar kremuża fl-inbejjed Beerenauslese, u jista' jkollha wkoll ħjil ta' għasel. Dawn l-aspetti tat-toġhmiet tal-inbejjed huma aktar evidenti fl-inbejjed Trockenbeerenauslese. Fil-każ tal-inbejjed Eiswein, il-firxa ta' aromi u toġhmiet deskritta hawn fuq tinkludi acidità pikkanti.

Għall-karatteristiċi analitiċi fejn ma tinghata l-ebda ċifra, tapplika l-legiżlazzjoni rilevanti.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali

Qawwa alkoħolika totali massima (f% tal-volum)	
Qawwa alkoħolika proprja minima (f% tal-volum)	
Acidità totali minima:	
Acidità volatili massima (f'milliekivalenti għal kull litru):	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru):	

Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni ddefiniti)

L-inbejjed bojod Riesling jiġu mmaturati fil-pjantaġġuni ta' Uhlen Roth Lay. Hemm tliet tipi ta' prodotti tad-dwieli, u kull tip għandu karatteristiċi kemxejn differenti: inbid ta' kwalità, inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein) u Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni definiti).

L-inbejjed Uhlen Roth Lay li jkunu għadhom ma mmaturawx għandhom lewn isfar ċar, u kultant hadrani, li jsir aktar intens hekk kif il-prodott jimmatūra, qabel ma jsir lewn deħbi sublimi u rikk ladarba l-inbid ikun immatura kompletament. L-aromi tal-inbejjed huma ddefiniti mill-interazzjoni ta' noti ta' frott u ta' ħjiliet ta' minerali tipiċi tal-lavanja, hafna drabi kkaratterizzati minn elementi pikkanti metalliċi friski iżda limitati li jagħtu sensazzjoni mirquma lill-palat. Hafna drabi l-aromi tal-inbejjed f'it li xejn ikunu minn fost l-aromi magħrufa tal-frott. Xi drabi jkunu ħjiliet ta' tuffieħ tal-ħarifa misjur, filwaqt li xi drabi tista' tinxtamm aroma delikata ta' vjoli mħallta ma' għud is-sus. Fil-każ tal-inbejjed Sekt b.A., il-firxa ta' aromi u toġhmiet deskritta hawn fuq għall-inbejjed Prädikatswein hija qawwija u intensifikata bid-diossidu tal-karbonju użat fil-produzzjoni tal-inbid spumanti.

Għall-karatteristiċi analitiċi fejn ma tinghata l-ebda ċifra, tapplika l-leġislazzjoni rilevanti.

Karatteristiċi analitiċi ġenerali	
Qawwa alkoħolika totali massima (f% tal-volum)	13,5
Qawwa alkoħolika proprja minima (f% tal-volum)	11,5
Acidità totali minima:	
Acidità volatili massima (f'milliekwivalenti għal kull litru):	
Total massimu ta' diossidu tal-kubrit (f'milligrammi għal kull litru):	

5. Prattiki tal-produzzjoni tal-inbid

a. Prattiki enoloġiċi speċifiċi

Restrizzjonijiet rilevanti fuq il-produzzjoni tal-inbejjed

Dawn li ġejjin mhumiex permessi: sorbat tal-potassju, liżożima, dikarbonat tad-dimetil, elettrodijalizi, dealkoholizzazzjoni, skambjaturi ta' kationi, konċentrazzjoni (krijokonċentrazzjoni, osmosi, kolonna ċentrifuga konikali), dolċifikazzjoni, laqx tal-ballut jew preparati.

Inbid ta' kwalità

Prattika enoloġika speċifika

tal-anqas 88 ° Oechsle jew kontenut massimu ta' acidità (espress bħala acidu tartariku) = 7,5 g/l

Sa 100 ° Oechsle u nbejjed imqawwija: kontenut massimu ta' zokkor residwu = "nofsu misjur" skont il-liġi tal-inbid.

Aktar minn 100 ° Oechsle: kontenut massimu ta' zokkor residwu = piż tal-most/3

Inbid b'attributi speċjali (Prädikatswein), issupplimentat minn: Auslese, Beerenauslese, Trockenbeerenauslese, u Eiswein

Prattika enoloġika speċifika

Inbid Auslese: tal-anqas 105 ° Oechsle; kontenut minimu ta' zokkor residwu = 90 g/l

Beerenauslese: tal-anqas 130 ° Oechsle; kontenut minimu ta' zokkor residwu = 150 g/l

Trockenbeerenauslese: tal-anqas 180 ° Oechsle; kontenut minimu ta' zokkor residwu = 180 g/l

Eiswein: tal-anqas 130 ° Oechsle; kontenut minimu ta' zokkor residwu = 150 g/l

Sekt b.A. (inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni ddefiniti)

Prattika enoloġika speċifika

Fermentazzjoni tradizzjonali fil-flixxun

b. Rendimenti massimi

70 ettoltru għal kull ettaru

6. Żona ġeografika demarkata

Uhlen Roth Lay hija parti mid-DOP "Mosel" (numru tar-reġistrazzjoni DOP-DE-A1270).

Il-vinji ta' Uhlen Roth Lay jinsabu fiż-żoni ta' Kobern u Winningen fid-distrett rurali ta' Mayen-Koblenz fl-Istat Federali tar-Rheinland-Pfalz. Imsemmija għall-oghla quċċata tal-foresta 'l fuq mill-vinji u għall-blat hamrani, din il-parti tal-pjantaġġuni ta' Uhlen minn dejjem kienet magħrufa bħala "Uhlen Roth Lay". Iż-żona tibda bl-ewwel vinji fid-direzzjoni tax-xmara tal-wied ta' Belltal – l-irqajja' Nri 262/54 u 156/53 – u tispicċa fid-direzzjoni tax-xmara b'dawn l-irqajja' li ġejjin: Nri 6/1, 117/1 u 2394/3.

Il-prodotti bid-DOP "Uhlen Roth Lay" jistgħu jiġu prodotti fiż-żona reġistrata tad-DOP "Mosel" (Nru tar-reġistrazzjoni DOP-DE-A1270). Iż-żona demarkata tinsab fid-DOP Mosel.

Il-pjantaġġuni ta' Uhlen Roth Lay jkopru żona ta' 15,97 ha.

7. Varjetà/varjetajiet ewlenin tal-gheneb tal-inbid

Weisser Riesling - Riesling, Riesling renano, Rheinriesling, u Klingelberger

8. Deskrizzjoni tar-rabta/rabtiet

Il-vinji ta' Uhlen Roth Lay jinsabu fil-pajsaġġ imtarraġ tal-Mosel tan-naħa t'isfel. L-istrutturi mtarrġa ta' Uhlen Roth Lay huma mqassmin f'konfigurazzjoni tradizzjonali b'orjentazzjoni lejn in-Nofsinhar u jinsabu f'altitudni ta' bejn madwar 75 m u 210 m 'il fuq mil-livell tal-baħar. It-temperatura medja ta' 11,6 °C tul dawn l-aħħar hames snin kienet relattivament għolja, kif mistenni f'altitudni baxxa bħal din. Il-livelli baxxi ta' xita (620 mm) u l-għadd kbir ta' siġhat ta' dawl tax-xemx (1 922) johlqu mikroklima li hija pjuttost differenti miż-żoni l-oħra tad-DOP "Mosel" u b'mod partikolari hija responsabbli għall-maturità partikolari tal-gheneb (qawwa alkoholika potenzjali għolja b'acidità baxxa u fenoli maturi). Jingħad li l-inbejjed huma espressivi hafna u għandhom toġhma mimlija hafna. Il-kundizzjonijiet ġeografici partikolari tar-reġjun ta' Uhlen Roth Lay jgħinu biex l-gheneb jikseb il-maturità fiżjoloġika u jsawru t-toġhma individwali tal-inbejjed li jiġu prodotti hemmhekk. Fl-iskeda taż-żmien ġeoloġika, Uhlen Roth Lay jaqa' taħt is-sistema Devonjana tas-serje Devonjana Inferjuri. B'mod aktar speċifiku, iż-żona tikkonsisti f'sedimenti mis-sublivell ta' Oberems/Laubach li fihom il-kwarzit Ems u l-parti l-antika tas-saffi ta' Hohenrhein. Il-blat għandu kontenut għoli hafna ta' manjeżju, aluminju u, b'mod partikolari, hađid. Xi blat jikkonsisti f'8 % ossidi tal-ħadid magħluqa f'globuli żgħar daqs 0,25 mm bejn il-frac tar-ramel. Il-biċċiet individwali jinżammu flimkien bis-silika, li hija dik li taġħmel il-blat iebes hafna. Il-ħamrija mimlija blat esposta għall-kundizzjonijiet tat-temp li tirriżulta hija regosol magħmul minn diversi lavanji, hafna minnhom xaħxija u ramlja. Il-pH tal-ħamrija huwa aktar baxx miż-żoni ġirien tad-DOP (madwar 6,0 meta mqabblin ma' 7,5 fiż-żoni ġirien). Il-fatt li l-ħamrija fiha relattivament ftit partikoli tat-tafal iżda għandha livell għoli ta' ġebel (aktar minn 50 %) ifisser li din hi ventilata sas-saffi aktar baxxi tagħha. Dan flimkien mal-mikrofawna u l-mikroflora speċifiċi jimplikaw li l-inbejjed ta' dan ir-reġjun għandhom proprjetajiet organolettiċi differenti hafna minn dawġ prodotti fiż-żoni ġirien tad-DOP. Hafna nbejjed Uhlen Roth Lay għandhom karattru rfinut sew. Minkejja li hafna drabi jkunu magħluqin hafna, l-inbejjed li jkunu għadhom ma mmaturawx għandhom potenzjal enormi fejn tidhol il-maturazzjoni. L-influwenza tal-bniedem hija bbażata fuq tradizzjoni ta' produzzjoni tal-inbid li tmur lura għal eluf ta' snin. L-arti tat-thawwil tal-vinji fi strutturi mtarrġin appoġġati minn hitan tal-ġebel niexef tmur lura għal żmien ir-Rumani. Fis-sena 380 AD, il-poeta Ruman, Ausonius, iddeskriva lil dan il-bini bħala "anfiteatri". Is-sejba ta' flus Rumani fl-istrutturi mtarrġin, li probabbilment kienu maħsuba għall-offerti, hija prova oħra ta' din il-prattika. L-inbid ilu jiġi prodott fiż-żona minn dak iż-żmien. Tul is-sekli, il-kwalità tal-produzzjoni komplet tettejeb permezz tal-iżvilupp ta' varjetajiet ġodda tal-gheneb (il-varjetà Riesling mill-bidu tas-seklu 19) u modi ġodda ta' kultivazzjoni (f'arbuxelli, mal-lasti jew mal-ħbula). F'dawn l-aħħar għexieren ta' snin, iż-żieda fis-sensibilizzazzjoni ambjentali wasslet għal użu dejjem anqas ta' fertilizzanti minerali solubbli hafna. B'riżultat ta' dan, il-popolazzjonijiet ta' mikroflora u mikrofawna naturali reġġu lura fil-ħamrija, u dan wassal għal aktar assorbiment ta' nutrijenti, kif ukoll biex isiru aktar proċessi ta' skambju ta' katonji bħala riżultat tal-inkorporazzjoni ta' molekuli kumplessi li jinteraġixxu b'mod simbjotiku mal-mikrobi li jinsabu fix-xniexel. Dawn il-mikrobi jistgħu jintużaw bħala trażmettituri bejn is-sustanzi organiċi u l-minerali speċifiċi li jinsabu fil-ħamrija, u b'hekk jagħmlu t-toġhma tal-inbid saħansitra aktar unika.

Ir-relazzjoni deskritta hawn fuq tapplika bl-istess mod għall-inbid spumanti ta' kwalità minn reġjuni ddefiniti.

9. Kundizzjonijiet oħra essenzjali (ippakkjar, tikkettar, rekwiżiti oħra)

Qafas legali:

Leġiżlazzjoni nazżjonali

Tip ta' kundizzjoni oħra:

Rekwiżiti addizzjonali tat-tikkettar

Deskrizzjoni tal-kundizzjoni:

L-informazzjoni li għandha tingħata dwar it-tikketti u l-ippakkjar hija ddefinita mil-ligijiet u r-regolamenti fis-seħħ fl-Unjoni Ewropea, fir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u fl-Istat Federali tar-Rheinland-Pfalz. Qabel ma t-termini tradizzjonali assoċjati ma' din id-denominazzjoni ta' oriġini jkunu jistgħu jintużaw fuq it-tikketta tiegħu, l-inbid irid ikun għadda minn spezzjoni uffiċjali. L-inbejjed li ssodisfaw ir-rekwiżiti speċifiċi ta' dik l-ispezzjoni uffiċjali biss jingħataw numru uffiċjali tal-ispezzjoni magħmul minn bosta ċifri li jindikaw l-awtorità tal-ispezzjoni, in-numru tal-azzjenda, l-għadd ta' nbejjed imressqa għall-ispezzjoni u s-sena meta tressqu jew meta nħareġ in-numru tal-ispezzjoni. In-numru tal-ispezzjoni għandu jiġi indikat fuq it-tikketta. It-termini tradizzjonali "Qualitätswein", "Prädikatswein" u "Sekt b.A." huma assoċjati mad-denominazzjoni ta' oriġini u jistgħu jissostitwixxu d-denominazzjoni "DOP".

Link għall-ispeċifikazzjoni tal-prodott

www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)